

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 82 — 1928

**Koninklijk besluit nr. 118 betreffende de oprichting van tewerkstellingszones**

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 1 van de wet van 2 februari 1982 die aan Uwe Majestieit bepaalde bijzondere machten toekent, luidt als volgt:

« Met het oog op het economisch en financieel herstel, de vermindering van de openbare lasten, de gezondmaking van de openbare financiën en het scheppen van werkgelegenheid, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, alle nuttige maatregelen nemen ten einde:

1° de concurrentiekracht van de ondernemingen te verbeteren door het beheersen van alle elementen van hun kosten, ...

5° de openbare uitgaven te beheersen en te beperken, onder meer... door het bedrag en de toekenningsmodaliteiten van de subsidies, vergoedingen en uitkeringen vast te stellen die, geheel of ten dele, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten laste van de Staat zijn, ...

7° een programma tot opslorping van de werkloosheid te wesenlijken, ... »

Artikel 2 van de wet van 2 februari 1982 die aan Uwe Majestieit bepaalde bijzondere machten toekent, luidt als volgt:

« Met het oog op het economisch en financieel herstel, de economische groei, de bevordering van de investeringen in de ondernemingen, de gemotiveerdheid van de bevolking tot de arbeid en het scheppen van werkgelegenheid, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, alle nuttige maatregelen nemen ten einde de wetten betreffende de belastingen, taksen, rechten, retributies en cijnsen op te heffen, aan te vullen, te wijzigen of te vervangen, en inzonderheid de grondslag, het tarief, de heffings- en inningsmodaliteiten en de procedure, met uitsluiting van de gerechtelijke procedures, te wijzigen wat de navolgende aangegevenen betreft :

7° de vennootschapsbelasting en de belasting der niet-verblijfshouders ten laste van vennootschappen. »

Het eerste doel dat de Regering zich heeft gesteld is de toekenning aan Uwe Majestieit van bepaalde bijzondere machten, is het voorstellen van een bepaald aantal maatregelen met het oog op het scheppen van werkgelegenheid door het aanmoedigen van privé-investeringen. Een van die maatregelen beoogt het oprichten van tewerkstellingszones in gebieden die het ergst door de werkloosheid getroffen zijn.

Het Regeerakkoord voorziet in zijn hoofdstuk I, artikel 2, 1, de mogelijkheid tot oprichting van tewerkstellingszones:

« De Regering zal de mogelijkheid bestuderen om bij wijze van proef in een beperkt aantal door structurele werkloosheid zwaar getroffen streken en in overeenstemming met de normen vastgesteld door de E.G., een totale vrijstelling van de vennootschapsbelasting in te voeren voor de bedrijven die nieuwe arbeidsplaatsen scheppen in het kader van een bijzondere overeenkomst met de overheid. »

Er moet op gewezen worden dat het Regeerakkoord inderdaad kan beschouwd worden als deeluitmakend van de memorie van toelichting van het ontwerp dat de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning geworden is (Parl. St., Kamer, 1981-1982, nr. 28/22, blz. 34).

Tijdens de behandeling van de wet tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan Uwe Majestieit, werd erkend dat inzake tewerkstellingszones, de artikelen 1 en 2 een geheel vormen. « Bovendien maakt artikel 2, 7° het mogelijk in België « enterprise zones » op te richten. » (Parl. St., Senaat, 1981-1982, nr. 51/2, (verslag) blz. 15).

Er wordt eveneens als volgt gepreciseerd : « Tenslotte heeft de Regering het voornehmen om in streken die door een structurele werkloosheid getroffen zijn zogenoemde « enterprise zones » op te richten. Ondernemingen die zich in zulk een zone vestigen, zullen een aantal faciliteiten genieten — en onder meer gedurende een bepaalde tijd geen vennootschapsbelasting moeten betalen als ze zich ertoe verbinden een bepaald aantal arbeidsplaatsen te

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 82 — 1928

**Arrêté royal n° 118 relatif à la création de zones d'emploi**

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 1er de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux à Votre Majesté, est libellé comme suit :

« Afin d'assurer le redressement économique et financier, la diminution des charges publiques, l'assainissement des finances publiques et la création d'emplois, le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministers, prendre toutes les mesures utiles en vue :

1° d'améliorer la compétitivité des entreprises, par la maîtrise de tous les éléments de leurs coûts, ...

5° de maîtriser et de limiter les dépenses publiques, notamment... en fixant le montant et les modalités d'octroi des subventions, indemnités et allocations qui sont en tout ou en partie, directement ou indirectement, à charge de l'Etat, ...

7° l'impôt des sociétés et l'impôt des non-résidents à charge des sociétés. »

L'article 2 de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux à Votre Majesté, est libellé comme suit :

« En vue du redressement économique et financier, de la croissance économique, de l'encouragement de l'investissement dans les entreprises, de la motivation au travail de la population et de la création d'emplois, le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministers, prendre toutes les mesures utiles en vue d'abroger, compléter, modifier ou remplacer la législation relative aux impôts, taxes, droits, rétributions et redevances, et notamment modifier l'assiette, le taux, les modalités d'établissement et de recouvrement et la procédure, à l'exclusion des procédures judiciaires, dans les matières suivantes :

...  
7° l'impôt des sociétés et l'impôt des non-résidents à charge des sociétés. »

L'objectif premier que s'est fixé le Gouvernement en attribuant à Votre Majesté certains pouvoirs spéciaux, est de vous proposer un certain nombre de mesures visant à créer des emplois nouveaux par l'encouragement des investissements privés. Une de ces mesures vise à créer des zones d'emploi dans les régions les plus touchées par le chômage.

L'accord du Gouvernement prévoit en son chapitre Ier, article 2, 1, la possibilité de créer des zones d'emploi :

« Le Gouvernement étudiera la possibilité d'instaurer, à titre expérimental, dans un certain nombre de régions gravement touchées par le chômage structurel et dans le respect des normes fixées par la Communauté européenne, une immunisation totale de l'impôt des sociétés pour les entreprises qui créent de nouveaux emplois dans le cadre d'une convention particulière avec les autorités. »

Il faut rappeler que l'accord du Gouvernement peut effectivement être considéré comme faisant partie de l'exposé des motifs du projet qui est devenu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (Doc. Parl., Chambre, 1981-1982, n° 28/22, p. 34).

Lors de l'examen de la loi attribuant à Votre Majesté certains pouvoirs spéciaux, il a été reconnu qu'en ce qui concerne les zones d'emploi, les articles 1er et 2 formaient un tout. « De surcroit, l'article 2, 7°, permet la création de zones industrielles dans notre pays. » (Doc. Parl., Sénat, 1981-1982, n° 51/2, (rapport) p. 15).

Il est précisé également ce qui suit : « Enfin, le Gouvernement projette de créer ce qu'on appelle des « entreprise zones » dans les régions qui sont touchées par le chômage structurel. Les entreprises qui s'y établiront bénéficieront d'un certain nombre de facilités — entre autres une exemption de l'impôt des sociétés pendant un certain temps si elles s'engagent à créer un nombre déterminé d'emplois. » (Doc. Parl., Sénat, 1981-1982, n° 51/2,

creëren.» (Parl. St., Senaat, 1981-1982, nr. 51/2, blz. 167 — zie eveneens Parl. St., Senaat, 1981-1982, nr. 51/2, blz. 170, 171, 192 — Parl. St., Kamer, 1981-1982, nr. 28/22, blz. 150 en 151).

Dit ontwerp van besluit, dat wij de eer hebben aan Uwe Majesté te voorleggen, strekt ertoe de uitvoering van deze bepalingen te regelen.

De oprichting van tewerkstellingszones strekt er voornamelijk toe een gunstig klimaat te scheppen voor privé-investeringen die werkgelegenheid creëren. Deze privé-investeringen moeten gericht zijn op de fabricatie in ons land van nieuwe produkten waarvan de lijst is opgenomen in het ontwerp.

Het ontwerp dat geïnspireerd werd door gelijkaardige initiatieven in andere landen van de Europese Gemeenschap, is opgesteld in overeenstemming met de regels van de Europese Gemeenschap. Het strekt er hoofdzakelijk toe de fiscale lasten van de winstgevende bedrijven te verlichten.

Er wordt gehoopt dat de Gewesten en lokale besturen hun volledige medewerking zullen verlenen en alles in het werk zullen stellen ten einde de oprichting en goede werking van de tewerkstellingszones te bevorderen. Dit zou zich kunnen uiten door het spoedig afhandelen van administratieve onderzoeken en formaliteiten (o.m. inzake bouwvergunning) en het verlenen van vrijstelling van de lokale belastingen aan de bedrijven gevestigd in de tewerkstellingszone.

De Nationale Regering dringt er meer in het bijzonder bij de Gewesten op aan dat zo spoedig mogelijk de procedure voorzien door de Regentbesluiten van 11 februari 1946 en van 27 september 1947 betreffende het algemeen reglement op de arbeidsbescherming, met betrekking tot de toelating om een onderneming die beschouwd wordt als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk uit te baten, wordt aangepast ten aanzien van de tewerkstellingszones.

Diese toelating zou moeten verleend worden door het zonebestuur onder de vorm van een gemotiveerd besluit, dat zich uitspreekt binnen een korte termijn, na het advies te hebben ingewonnen van de Bestendige Deputatie of van het College van Burgemeester en Schepenen, naar gelang het instellingen van eerste of tweede klasse betreft.

Teneinde de oprichting en goede werking van de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszones te bevorderen zal de Ministerraad op voorstel van de Minister van Economische Zaken maatregelen voorstellen strekkende tot de vereenvoudiging, versoepeling en versneling van de administratieve procedures en bepalingen, die de investeringsprojecten en hun verwezenlijking in de tewerkstellingszones zouden kunnen hinderen.

Het ontwerp, voorgelegd aan Uwe Majesté, bevat een sociaal luik waarvan de toepassing beperkt is tot het kaderpersoneel en de vaders van vreemde nationaliteit.

In dit sociaal luik werd geen uitdrukkelijke bepaling opgenomen in verband met de opzeggingstermijnen. De Regering is er zich echter sterk van bewust dat voor het scheppen van een gunstig klimaat ter bevordering van privé-investeringen en tewerkstelling de vigerende regeling inzake opzeggingstermijnen voor bedienen, in het bijzonder het hogere bediendenpersoneel, een ernstig probleem stelt.

De Regering is van mening dat deze problematiek echter van meer algemene aard is en bredere vragen oproept dan wat kan opgelost worden binnen het kader van het huidig ontwerp.

Wel vestigt zij er de aandacht op dat voor het kaderpersoneel en de vaders van vreemde nationaliteit, in de lijn van de rechtspraak die zich heeft ontwikkeld, de mogelijkheid openstaat om in de individuele arbeidsovereenkomst te bepalen dat deze beheert wordt door vreemd recht. Dit vreemde recht zal meestal het recht van het land van oorsprong van de werknemer zijn of het recht van het land van de maatschappelijke of hoofdzetel van het bedrijf dat de buitenlandse werknemer, tijdelijk of voor onbepaalde duur, ter beschikking stelt. Ten aanzien van de regels inzake opzegging van de overeenkomst, met inbegrip van de termijnen die daartoe in acht dienen te worden genomen, kan de vreemde wetgeving worden beschouwd als hebbende een zelfde waarde als de regeling voorzien onder het Belgisch recht en dient aan deze laatste geen overwegende rol, om redenen van algemeen belang of openbare orde, te worden gegeven. Aldus zou het onder de meeste vreemde rechtstelsels mogelijk zijn in de individuele arbeidsovereenkomst de duur van de opzeggingstermijn op geldige wijze te bepalen en zuks in afwijking van de bepalingen voorzien in artikel 82, § 2 en § 3, van de wet van 3 juli 1978 inzake de arbeidsovereenkomsten.

Bovendien is een dergelijk afwijkend beding niet onbillijk, aangezien het internationaal kaderlid wordt tewerkgesteld tegen voorwaarden van vastheid van betrekking die niet afwijken van deze die gangbaar zijn in het land van herkomst of dat van de zetel van de moedervenootschap.

p. 167 — voir également Doc. Parl., Sénat, 1981-1982, n° 51/2, pp. 170, 171, 192 — Doc. Parl., Chambre, 1981-1982, n° 28/22, pp. 150 et 151).

Le présent projet d'arrêté, que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté, a pour objet d'assurer l'exécution de ces dispositions.

La création des zones d'emploi a pour but essentiellement de susciter un climat favorable aux investissements privés, créateurs d'emplois. Ces investissements devront tendre à la fabrication de produits dont la liste est reprise dans le projet.

Le projet qui s'inspire d'initiatives analogues dans d'autres pays de la Communauté européenne est élaboré dans le respect des règles de la Communauté européenne. Il tend essentiellement à alléger les charges fiscales des entreprises performantes.

Nous espérons que les Régions et les pouvoirs locaux accorderont leur entière collaboration et mettront tout en œuvre afin de faciliter et promouvoir la constitution et le bon fonctionnement des zones d'emploi. Ceci pourrait se manifester par l'accomplissement rapide des enquêtes et formalités administratives (notamment en matière de permis de bâtir) et par l'octroi d'une exonération des impôts locaux aux entreprises établies dans la zone d'emploi.

Le Gouvernement national insiste tout particulièrement auprès des Régions pour que soit adaptée sans délai dans les zones d'emploi la procédure visée aux arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947 relatifs au règlement général pour la protection du travail concernant l'autorisation d'exploiter un établissement classé comme dangereux, insalubre ou incommodo.

Cette autorisation devrait être délivrée par la direction de la zone qui, sous forme d'arrêté motivé, se prononce à bref délai après avoir recueilli l'avis de la Députation permanente ou du Collège des Bourgmestre et Echevins selon qu'il s'agisse d'établissements de première ou de seconde classe.

Dans le but de promouvoir l'établissement et le bon fonctionnement des entreprises établies dans la zone d'emploi, le Conseil des Ministres, sur proposition du Ministre des Affaires Économiques, prendra des mesures tendant à la simplification, à l'assouplissement et à l'accélération de procédures et réglementations administratives qui pourraient contrarier les projets d'investissements et leur réalisation dans les zones d'emploi.

Le projet présenté à Votre Majesté comporte un volet social dont l'application est toutefois limitée aux cadres et chercheurs de nationalité étrangère.

Dans ce volet social, l'on n'a pas repris de dispositions expresses au sujet des délais de préavis. Le Gouvernement est toutefois très conscient du fait que la réglementation en vigueur en matière des délais de préavis pour employés, et en particulier les employés supérieurs, pose des problèmes sérieux si l'on veut créer un climat favorable aux investissements privés et à l'emploi.

Le Gouvernement estime toutefois que ce problème est d'ordre général et a des implications trop vastes pour être résolu dans le cadre de ce projet.

Le Gouvernement tient toutefois à attirer l'attention sur la possibilité qui existe pour les cadres et chercheurs de nationalité étrangère, suite à un développement jurisprudentiel constant, de préciser dans les conventions individuelles de travail, que celles-ci sont régies par une loi étrangère. Ce droit étranger sera généralement la loi d'origine du travailleur ou la loi du siège social ou siège principal de l'entreprise, qui met, temporairement ou pour une période indéterminée, le travailleur étranger à disposition. En ce qui concerne les règles relatives au préavis, y compris les délais qui doivent être observés, la loi étrangère peut être considérée comme ayant la même valeur que les règles de la loi belge, à laquelle il ne faut pas résérer un rôle prépondérant pour des motifs d'intérêt général ou d'ordre public.

L'on peut aussi dans la plupart des systèmes juridiques étrangers déterminer valablement dans la convention individuelle de travail la durée du préavis en dérogeant ainsi aux dispositions de l'article 82, § 2 et § 3, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

En outre, une telle disposition dérogatoire n'est pas inéquitable, étant donné que le cadre international est employé à des conditions de sécurité d'emploi qui ne dérogent pas à celles en vigueur dans son pays d'origine ou celui du siège de la maison mère.

**Artikel 1**

Het artikel 1 bepaalt het toepassingsgebied van het besluit. De tewerkstellingszones beogen de werkloosheid te verminderen. De keuze van de implanting van de tewerkstellingszones, waarvan het aantal in een eerste fase beperkt is, moet worden afhankelijk gemaakt van het bestaan van een belangrijke structurele werkloosheid in de betrokken streek.

**Artikel 2**

Afheweel de oprichting van de tewerkstellingszones behoort tot de nationale bevoegdheid in de mate dat zij hoofdzakelijk fiscale maatregelen betreft en maatregelen krachtens delegatie inzake nationale aangelegenheden, kwam het als onontbeerlijk voor de Gewestexecutie zeer nauw bij de oprichting van de tewerkstellingszones te betrekken. Het ontwerp van besluit voorziet dat deze tewerkstellingszones door Uwe Majestie afgebakend zullen worden na de Executieve van de betrokken Gewesten om advies te hebben verzocht. Rekening houdend met de artikelen 92 en 93 van het Verdrag van Rome zal de Regering of afbakening van de tewerkstellingszones voorafgaandelijk ter goedkeuring voorleggen aan de Europese Commissie.

Teneinde spekulatie te voorkomen zal voor de afbakening van de zones de keuze bij voorkeur gaan naar de bestaande industrie-terreinen in handen van de Staat, de Provincies of van de Gemeenten, of in handen van publiekrechtelijke instellingen.

De Regering zal ervoor zorgen van de bevoegde gewestelijke, provinciale en gemeentelijke overheden de onherroepelijke waarborg te bekomen dat zij gedurende de periode voorzien in artikel 3, vrijstelling zullen verlenen van alle belastingen die onder hun respectievelijke bevoegdheid vallen.

**Artikel 3**

Het speciale statuut voor de onderneming gevestigd in de zone wordt op 10 jaar vastgesteld. Deze termijn moet aan de winstgevende bedrijven toelaten de gerealiseerde investering in de zone te laten ophalen.

Bepaalde ondernemingen zouden zich kunnen afvragen welke garanties zij hebben dat het bijzondere statuut waarvan zij behoren te genieten, ongewijzigd zal blijven gedurende deze periode van 10 jaar. De ondernemingen zullen ervoor zorgen in voorkomend geval en indien zij het zouden wensen, schriftelijk waarborgen van de bevoegde overheid te bekomen.

**Artikel 4**

Het artikel 4 preciseert de criteria die bepalend zullen zijn voor de vestiging van ondernemingen in de tewerkstellingszones en duidt de sectoren aan waartoe de ondernemingen moeten behoren om zich in de tewerkstellingszones te kunnen vestigen. Het behoort aan het bestuur van de tewerkstellingszone toe om na te gaan in ieder specifiek geval of de vooropgestelde activiteit beantwoordt aan deze omschrijving. Men zal ook vermijden dat de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszone een element van concurrentievervalsing tegenover de bestaande ondernemingen vormen.

De Europese Commissie zal voorafgaandelijk op de hoogte worden gebracht van een vestigingsplan in een tewerkstellingszone van een onderneming waarvan de activiteit het onderzoek betreft in het domein van spits technologische producten, die niet behoren tot één van de zeven sectoren opgesomd in artikel 4.

**Artikel 5**

Het artikel 5 vergt dat de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszone worden opgericht onder een van de vormen voorzien in titel IX van Boek I van het Wetboek van Koophandel en hun maatschappelijke zetel en al hun exploitatzetels in de tewerkstellingszones hebben. Aldus wordt het statuut ontzegd aan (1) buitenlandse vennootschappen die een filiaal \* in de tewerkstellingszone openen, (2) aan de Belgische vennootschappen die hun maatschappelijke zetel buiten en een filiaal \* binnen de tewerkstellingszone hebben, en (3) aan de vennootschappen met maatschappelijke zetel in de tewerkstellingszone die ook filialen \* buiten de tewerkstellingszones hebben. Deze uitsluitingen hebben tot doel zeker te stellen dat alleen de activiteiten ontwikkeld binnen de tewerkstellingszones van het speciaal statuut genieten.

\* Door filiaal wordt bedoeld een exploitatzetel of andere vestiging zonder afzonderlijke rechtspersoonlijkheid.

**Article 1er**

L'article 1er définit le champ d'application de l'arrêté. Les zones d'emploi visent à résorber le chômage. Le choix de la localisation des zones d'emploi, dont le nombre est limité dans une première phase, devra être dicté par l'existence d'un important chômage structurel dans la région concernée.

**Article 2**

Bien que la création des zones d'emploi soit du ressort du pouvoir national dans la mesure où elle vise essentiellement des mesures fiscales et des mesures relevant de délégations dans des matières nationales, il est apparu indispensable d'associer très étroitement les Exécutifs régionaux à la création des zones d'emploi. Le projet d'arrêté prévoit que ces zones d'emploi seront délimitées par Votre Majesté après avoir invité l'Exécutif des régions concernées à donner son avis. Compte tenu des dispositions des articles 92 et 93 du Traité de Rome, le Gouvernement s'est toutefois engagé à soumettre au préalable le projet d'arrêté délimitant les zones d'emploi pour approbation à la Commission européenne.

Afin d'éviter la spéculation, le choix en ce qui concerne la délimitation des zones se portera de préférence sur les terrains industriels existants, appartenant à l'Etat, aux Provinces, aux Communes ou autres institutions de droit public.

Le Gouvernement veillera à obtenir des pouvoirs régionaux, provinciaux et communaux compétents la garantie irrévocable qu'ils accorderont l'exonération de tous les impôts relevant de leur compétence respective, et ce pendant la durée prévue à l'article 3.

**Article 3**

Le statut spécial des entreprises établies dans la zone a été fixé à 10 ans. Ce délai devrait permettre aux entreprises performantes de rentabiliser l'investissement réalisé dans la zone.

Certaines entreprises pourraient s'interroger sur les garanties qu'elles ont de ce que le statut spécial dont elles entendent bénéficier restera inchangé pendant cette période de 10 ans. Les entreprises veilleront à obtenir le cas échéant et si elles le souhaitent, des garanties écrites de l'autorité compétente.

**Article 4**

L'article 4 précise les critères qui devront présider à l'établissement d'entreprises dans les zones d'emploi et décrit les secteurs auxquels les entreprises devront appartenir afin de s'établir dans les zones d'emploi. Il appartient à la direction de la zone d'emploi d'apprecier dans chaque cas précis si l'activité proposée répond à cette description. L'on évitera ainsi que les entreprises établies dans la zone d'emploi ne constituent un élément de distorsion de concurrence à l'égard des entreprises existantes.

La Commission européenne sera préalablement informée du projet d'établissement dans une zone d'emploi, de l'entreprise dont les activités concernent la recherche dans le domaine des produits à technologie de pointe, qui ne relèvent pas de l'un des sept secteurs énumérés à l'article 4.

**Article 5**

L'article 5 exige des entreprises établies dans la zone d'emploi qu'elles soient constituées sous l'une des formes prévues au titre IX du Livre Premier du Code de Commerce et aient leur siège social et tous leurs sièges d'exploitation dans les zones d'emploi. Dès lors, le statut des entreprises n'est pas accordé (1) aux sociétés étrangères qui établissent une succursale \* dans la zone d'emploi, (2) aux sociétés belges qui ont leur siège social en dehors et une succursale \* dans la zone d'emploi, ni (3) aux sociétés ayant leur siège social dans la zone d'emploi et une succursale \* en dehors des zones d'emploi. Ces exclusions ont pour but d'assurer que seules les activités développées dans les zones d'emploi bénéficient du statut.

\* Par succursale, on entend un siège d'exploitation ou un autre établissement sans personnalité juridique distincte.

Het is van belang te onderlijnen dat het nagestreefde doel het scheppen van werkgelegenheid is en dat de voordelen toegekend aan de ondernemingen in het kader van dit besluit alleen ten goede mogen komen aan de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszones.

#### Artikel 6

Door de beperking van het aantal werknemers in dienst van een onderneming gevestigd in de tewerkstellingszone, legt de Regering de nadruk op het belang van de K.M.O.'s voor het scheppen van werkgelegenheid. Zij hoopt hierdoor het aantal ondernemingen gevestigd in een tewerkstellingszone te vermeiden en een te grote concentratie van enkele ondernemingen te vermijden.

#### Artikelen 7 en 8

Het statuut van de ondernemingen in de tewerkstellingszones omvat een belangrijk fiscaal luik.

De ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszones genieten van een vrijstelling van vennootschapsbelasting voor een periode van 10 jaar, zoals voorzien in artikel 3. Na afloop van de periode van 10 jaar, zal de onderneming aan het gewone stelsel van vennootschapsbelasting onderworpen zijn.

Ten einde bepaalde misbruiken te voorkomen, beperkt het ontwerp de vrijstelling tot de gereserveerde winst en de winst uitgekeerd aan de aandeelhouders en vennoten. Zijn derhalve aan de vennootschapsbelasting onderworpen (i) de tantièmes en vergoedingen betaald aan beheerders die normaal geen aftrekbare uitgaven uitmaken en (ii) de verworpen uitgaven (bv. geheime commissielonen, uitgaven die op onredelijke wijze de beroepsbehoefte overtreffen).

Het past te onderlijnen dat, voor het overige de vennootschappen, gevestigd in de tewerkstellingszone, onderworpen blijven aan het stelsel voorzien in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, onder meer inzake aangifte en controle. De bijzondere aanslagen in geval van inkopen van aandelen en verdeling van het maatschappelijk vermogen zijn op hen van toepassing. Er is dus geen reden om te vrezen dat de ondernemingen worden geliquideerd met vrijstelling van belasting voor het einde van de periode van 10 jaar.

Artikel 7 voorziet met opzet niet in de vrijstelling van de belasting der niet-verblijfshouders. Artikel 5 bepaalt immers dat alleen de vennootschappen die hun maatschappelijke zetel en al hun exploitatzetsels in de tewerkstellingszones hebben, genieten van het stelsel voorzien in het ontwerp. De mogelijkheden tot misbruik en concurrentievervalsing worden derhalve praktisch uitgesloten. Het geheel van de activiteiten van de onderneming zal onderworpen zijn aan de controle van de plaatselijke controleur.

De Regering zou gewenst hebben aan Uwe Majesteit eveneens volgende vrijstellingen voor te stellen :

(1) vrijstelling van onroerende voorheffing voor de onroerende goederen, materieel en omtuiling gebruik door een onderneming gevestigd in een tewerkstellingszone, (2) vrijstelling van het proportioneel registratierecht op de inbreng in en de vermeidings van het kapitaal van de vennootschappen gevestigd in de tewerkstellingszones, (3) vrijstelling van roerende voorheffing voor wat betreft de dividenden en inkomsten uit belegde kapitalen uitgekeerd, en de interessen en royalties betaald door de vennootschappen gevestigd in de tewerkstellingszones.

De vrijstellingen van de onroerende voorheffing en van het registratierecht zouden hoogenaamd geen nieuwheid zijn, daar de verscheidene wetten op de economische expansie ze reeds hebben toegekend. De vrijstelling van de roerende voorheffing daarentegen zou een nieuwheid betekenen, echter meer door haar omvang dan door haar gebruikte techniek. Zij zou van belang zijn voor de buitenlandse investeerders omdat de dubbelbelastingsverdragen vaak in een vermindering maar niet in een vrijstelling van de roerende voorheffing voorzien. Zij zou eveneens van belang zijn voor de Belgische investeerders indien het voordeel van de verrekening van een fictieve roerende voorheffing zou worden toegestaan.

De wet van 2 februari 1982 kent aan Uwe Majesteit dergelijke bevoegdheid niet toe. De Regering neemt zich voor eerstdaags bij het Parlement een wetsontwerp houdende toekenning van die vrijstellingen in te dienen.

De Regering is zich bewust van het feit dat het fiscale voordeel toegekend aan de bedrijven gevestigd in een tewerkstellingszone, bepaalde ondernemingen gevestigd buiten zulke zone ertoe kunnen aanzetten hun winsten over te hevelen naar ondernemingen gevestigd in de zone. Men mag echter dit risico niet

Il est important de rappeler que le but poursuivi est la création d'emplois et que les avantages consentis aux entreprises dans le cadre du présent arrêté doivent bénéficier uniquement aux entreprises établies dans les zones d'emploi.

#### Article 6

En limitant le nombre de travailleurs engagés par l'entreprise établie dans la zone d'emploi, le Gouvernement met l'accent sur l'importance des P.M.E. dans le processus de création d'emplois. Il espère ainsi multiplier le nombre d'entreprises établies dans la zone d'emploi et éviter une trop forte concentration de quelques entreprises.

#### Articles 7 et 8

Le statut des entreprises établies dans les zones d'emploi comprend un important volet fiscal.

Les entreprises établies dans les zones d'emploi bénéficient d'une exonération de l'impôt des sociétés pour une période de 10 ans, conformément à l'article 3. Dès l'expiration de la période de 10 ans, l'entreprise sera soumise au régime normal de l'impôt des sociétés.

Afin d'éviter certains abus, le projet limite l'exonération aux bénéfices réservés et aux bénéfices distribués aux actionnaires et associés. Sont dès lors soumis à l'impôt des sociétés (i) les tantièmes et rémunérations payés aux administrateurs qui ne constituent normalement pas des dépenses déductibles et (ii) les dépenses non admises (ex. commissions secrètes, dépenses dépassant de manière manifestement déraisonnable les besoins professionnels).

Il convient de souligner que, pour le reste, les sociétés établies dans la zone restent soumises au régime prévu par le Code des impôts sur les revenus notamment en matière de déclaration et de contrôle. Les cotisations spéciales en cas de rachat d'actions et de partage d'avoir social leur sont applicables. Il n'y a donc pas lieu de craindre que les sociétés soient liquidées en exonération d'impôt avant l'expiration de la période de 10 ans.

C'est à dessin que l'article 7 ne prévoit pas d'exonération de l'impôt des non-résidents. En effet l'article 5 stipule que seules les sociétés ayant leur siège social et tous leurs sièges d'exploitation dans les zones d'emploi bénéficient du régime prévu par le projet. Les possibilités d'abus et de distorsions de concurrence seront dès lors pratiquement exclues. L'ensemble des activités de l'entreprise sera soumis au contrôle du contrôleur local.

Le Gouvernement aurait souhaité pouvoir également proposer à Votre Majesté les exonérations suivantes :

(1) exemption du précompte immobilier pour les immeubles, le matériel et l'outillage utilisés par une entreprise établie dans la zone d'emploi, (2) exonération du droit d'enregistrement proportionnel pour les apports à des augmentations de capital de sociétés établies dans les zones d'emploi, (3) exonération du précompte immobilier en ce qui concerne les dividendes et revenus de capitaux investis distribués et les intérêts et redevances payés par les sociétés établies dans les zones d'emploi.

Les exonérations du précompte immobilier et du droit d'enregistrement ne constituerait nullement une innovation car diverses lois d'expansion économique les ont déjà accordées. L'exonération du précompte immobilier, par contre, constituerait une innovation plus par son ampleur que par la technique utilisée. Elle pourrait intéresser les investisseurs étrangers car les conventions de double imposition prévoient fréquemment une réduction mais non une exonération du précompte immobilier. Elle pourrait également intéresser les investisseurs belges si le bénéfice de l'imputation d'un précompte immobilier fictif était accordé.

La loi du 2 février 1982 n'accorde pas un tel pouvoir à Votre Majesté. Le Gouvernement se propose de soumettre prochainement au Parlement un projet de loi accordant de telles exonérations.

Le Gouvernement est conscient du fait que l'avantage fiscal accordé aux entreprises établies dans une zone d'emploi pourrait inciter certaines entreprises établies en dehors d'une telle zone à transférer leurs bénéfices vers les entreprises établies dans la zone. Il convient toutefois de ne pas exagérer l'importance de ce

overschatten, daar de tewerkstellingszones geografisch beperkt zijn, en alleen de ondernemingen die voldoen aan de in het ontwerp gestelde voorwaarden, waarvan de meerderheid K.M.O.'s zullen zijn, van de vrijstelling kunnen genieten. Overigens laat artikel 24 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen toe aan deze situatie te verhelpen wanneer de onderneming die de winsten overdraagt « zich rechtstreeks of onrechtstreeks in enigerlei band van wederzijdse afhankelijkheid bevindt ten aanzien van een in het buitenland gevestigde onderneming ». Dit artikel 24 beoogt niet de situatie van ondernemingen die geen enkele band van wederzijdse afhankelijkheid hebben met een onderneming in het buitenland gevestigd.

Een bepaling strekkende tot belasting van de onderneming gevestigd in de tewerkstellingszone op de abnormale en goed gunstige voordeelen die haar zouden worden toegekend door een onderneming gevestigd buiten de zone, werd in overweging genomen maar niet weerhouden om de volgende redenen :

(i) dergelijke oplossing is moeilijk verenigbaar met de structuur van artikel 24 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen dat voorziet in de belasting in hoofde van de onderneming die het voordeel toestaat en niet in hoofde van de begunstigde onderneming; (ii) zij zou, rekening houdend met hetzelfde artikel 24, een dubbele belasting van dezelfde winsten kunnen meebrengen (inonderheid in hoofde van de onderneming die het voordeel toestaat en in hoofde van de onderneming die het voordeel ontvangt); (iii) de vrees voor langdurige en kostelijke fiscale onderzoeken ten laste van de ondernemingen gevestigd in de zones zou van aard zijn om de ondernemingen te ontmoedigen zich in de tewerkstellingszones tevestigen.

Indien blijkt dat de ondernemingen gevestigd buiten de tewerkstellingszones winsten overhevelen naar ondernemingen gevestigd binnen de zones, zal de Regering aan het Parlement een wijziging van artikel 24 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen voorstellen.

Het artikel 8 van het ontwerp regelt de gevolgen op het vlak van de vennootschapsbelasting van de beslissing tot intrekking van het voordeel van dit besluit genomen door het bestuur van de tewerkstellingszone.

Het ontwerp voorziet niet in de vrijstelling van lokale belastingen omdat een dergelijke vrijstelling alleen door de betrokken lokale besturen kan worden gegeven. De Regering hoopt dat de lokale besturen een dergelijke vrijstelling zullen toestaan.

#### Artikel 9

Het welslagen van de tewerkstellingszones hangt in zeer grote mate af van de gunstige weerklink bij de buitenlandse investeerders. Er moet derhalve rekening gehouden worden met sommige van hun bezorgdheden.

Het is niet de bedoeling van de Regering af te wijken van de bepalingen van het Verdrag nr. 102 betreffende de minimumnormen der sociale zekerheid aangenomen op 29 juni 1952 te Genève en goedgekeurd door de wet van 11 september 1959, noch van artikel 3 van de Verordening nr. 1408/7 van 14 juni 1971 van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

De wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 21 december 1944 preciseert echter in artikel 3 dat zij slechts toepasselijk is op de werknemers die in België in dienst zijn van een in België gevestigde werkgever.

Volgens een constante administratieve jurisprudentie van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is het buitenlands kaderlid, door een arbeidsovereenkomst verbonden met de buitenlandse onderneming welke hem tijdelijk naar België zendt, niet onderworpen aan het Belgisch regime der sociale zekerheid. Het is deze jurisprudentie die bevestigd wordt door het ontwerp.

Er moet ten slotte op gewezen worden dat volgens de bewoordingen van artikel 2, § 1, 2<sup>e</sup>, van de besluitwet, Uwe Majestet gemachtigd is voor bepaalde categorieën van werknemers de toepassing van deze wet te beperken.

Daarnaast past het op te merken dat de bepalingen van de bovenvermelde verdragen als doel hebben elke discriminatie ten aanzien van buitenlandse verblijfhouwers in België te vermijden. Dit is zeker niet de doelstelling van deze bepaling.

Het doel dat het ontwerp nastreeft is het instellen van een stimulans, bewust van het feit dat het buitenlands kaderpersoneel onderworpen en beschermde blijft door het sociale zekerheidsregime van zijn land van oorsprong.

risque, les zones d'emploi étant géographiquement limitées et seules les entreprises répondant aux conditions prévues par le projet, dont la majorité seront des P.M.E., pouvant bénéficier de l'exonération. Par ailleurs, l'article 24 du Code des impôts sur les revenus permet de remédier à cette situation lorsque l'entreprise qui transfère des bénéfices « se trouve directement ou indirectement dans les liens quelconques d'interdépendance à l'égard d'une entreprise établie à l'étranger ». Cet article 24 ne vise pas à une situation d'entreprises n'ayant aucun lien d'interdépendance avec une entreprise établie à l'étranger.

Une disposition tendant à imposer les avantages anormaux ou bénévoles qui seraient accordés à l'entreprise établie dans la zone par une entreprise établie en dehors de la zone a été envisagée, mais n'a pas été retenue pour les raisons suivantes :

(i) une telle solution est difficilement conciliable avec l'économie de l'article 24 du Code des impôts sur les revenus, qui prévoit l'imposition dans le chef de l'entreprise qui accorde l'avantage et non de l'entreprise bénéficiaire de l'avantage; (ii) elle pourrait entraîner, tenant compte de ce même article 24, une double imposition des mêmes bénéfices (notamment dans le chef de l'entreprise qui accorde l'avantage et dans le chef de l'entreprise qui reçoit l'avantage); (iii) la crainte de contrôles fiscaux longs et onéreux à charge des entreprises établies dans les zones serait de nature à décourager les entreprises de s'établir dans les zones d'emploi.

S'il s'avère que des entreprises établies en dehors des zones d'emploi transfèrent des bénéfices à des entreprises établies dans les zones, le Gouvernement proposera au Parlement une modification de l'article 24 du Code des impôts sur les revenus.

L'article 8 du projet règle les conséquences au point de vue de l'impôt des sociétés de la décision de retrait du bénéfice de l'arrêté prise par la direction de la zone d'emploi.

Le projet ne prévoit pas d'exonération des impôts locaux car une telle exonération ne peut être accordée que par les pouvoirs locaux concernés. Le Gouvernement espère que les pouvoirs locaux accorderont une telle exonération.

#### Article 9

La réussite des zones d'emploi dépendra dans une très large mesure de l'écho favorable qu'elles recevront de la part d'investisseurs étrangers. Il convient dès lors de tenir compte de certaines de leurs préoccupations.

Il n'entre pas dans l'intention du Gouvernement de déroger aux dispositions de la Convention n° 102 concernant la norme minimum de la Sécurité sociale adoptée à Genève le 28 juin 1952 et approuvée par la loi du 11 septembre 1959, ni à l'article 3 du règlement n° 1408/7 du 14 juin 1971 du Conseil des Communautés Européennes.

La loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précise toutefois, en son article 3, qu'elle ne s'applique qu'aux travailleurs occupés en Belgique au service d'un employeur établi en Belgique.

Selon une jurisprudence administrative constante de l'Office national de Sécurité sociale, le cadre étranger lié par un contrat de travail avec la société étrangère qui l'envoie temporairement en Belgique n'est pas soumis au régime belge de sécurité sociale. C'est en fait cette jurisprudence qui est confirmée par ce projet.

Il faut rappeler enfin qu'aux termes de l'article 2, § 1er, 2<sup>e</sup>, de l'arrêté-loi, Votre Majesté est habilitée à limiter pour certaines catégories de travailleurs l'application de ladite loi.

Subsidiairement, il convient d'observer que les dispositions des traités précités ont pour but avant tout d'éliminer toute discrimination à l'égard du non-national résidant en Belgique, ce qui n'est évidemment pas l'objectif poursuivi par cette disposition.

Le but que poursuit le projet est de constituer un incitant, conscient du fait que le cadre étranger reste soumis et protégé par le régime de sécurité sociale de son pays d'origine.

Het is juist dat het begrip kaderlid in de huidige stand van de sociale wetgeving wellicht onvoldoende gepreciseerd is. In de praktijk zou het niet moeilijk moeten zijn onderscheid te maken tussen ondergeschikt personeel en personen die een leidinggevende functie bekleden of een vertrouwenspost hebben.

#### Artikelen 10, 11, 12, 13, 14 en 15

Het ontwerp voorziet dat per tewerkstellingszone een openbare instelling met rechtersoonlijkheid wordt opgericht, die het bestuur van de betrokken tewerkstellingszone waarnemt.

Dit bestuur wordt waargenomen door een raad van beheer van vijf leden. Bij het benoemen van deze beheerders, zal de toezichthoudende overheid er zorg voor dragen gemachtigden aan te duiden die in bijzonder bevoegd zijn om een efficiënt en intelligent beheer te verzekeren.

De raad van beheer beslist onder meer of de activiteit van een onderneming overeenstemt met het voorwerp en de voorwaarden bepaald in artikel 4 van het ontwerp, zoals gepreciseerd in een overeenkomst tussen de onderneming en de tewerkstellingszone. Deze overeenkomst heeft tot voornaamste doel de beslissing betreffende de overeenstemming van de activiteit van de onderneming met de door het ontwerp bepaalde voorwaarden, in een document te bevestigen.

Het ontwerp voorziet dat de diensten van het Ministerie van Economische Zaken het secretariaat, de dagelijkse administratie en het bestuur van de zones zal waarnemen in opdracht van de raden van beheer van de zonebesturen. Hiermede verhindert men dat parallelle administraties worden opgericht die een efficiënt beheer van de zones zouden kunnen verhinderen.

De uitgaven van de tewerkstellingszones zullen gedeckt worden door rechten betaald door de ondernemingen ter vergoeding van de voordeelen en diensten verstrekt door de zone. Door zich in de zone te vestigen, neemt de onderneming de verplichting op zich deze rechten te betalen.

Aangezien de beginfase cruciaal is voor het welslagen van de tewerkstellingszones en het bestuur van de tewerkstellingszones nog niet kan beschikken over inkomsten voortkomend uit rechten vanwege de ondernemingen, is het noodzakelijk gebleken een interestvrije lening te voorzien ten laste van de Ministerie van Economische Zaken, en terugbetaalbaar in 13 gelijke annuïteiten.

Aan het bestuur van de tewerkstellingszone wordt gevraagd jaarlijks een exploitatierekening en de staat van actief en passief voor te bereiden, die jaarlijks ter advies zullen worden voorgelegd aan de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszone.

#### Artikel 16

Er bestaat geen aanleiding om de tewerkstellingszones te behouden na afloop van de termijn voorgesteld in artikel 3. Derhalve is het aangewezen in de mogelijkheid van opheffing van de tewerkstellingszones te voorzien.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
W. DE CLERCQ

De Minister van Economische Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Middenstand,  
A. DEMUYTER

Il est vrai que la notion de cadre n'a peut-être pas toute la précision voulue dans l'état actuel de la législation sociale. Dans la pratique, il ne devrait pas être difficile de faire la distinction entre le personnel subalterne et les personnes investies d'un poste de direction ou de confiance.

#### Articles 10, 11, 12, 13, 14 et 15

Le projet prévoit la création par zone d'emploi d'un établissement public chargé de la gestion de la zone d'emploi concernée.

Cette gestion est assumée par un conseil d'administration de cinq membres. Dans la désignation de ces administrateurs, l'autorité de tutelle aura soin de désigner des mandataires particulièrement compétents afin d'assurer une gestion efficace et intelligente.

Le conseil d'administration décide notamment si l'activité d'une entreprise correspond à l'objet et aux conditions fixées à l'article 4 du projet, ainsi qu'il sera précisé dans une convention entre l'entreprise et la zone d'emploi. Cette convention a pour objet principal de confirmer dans un document la concordance entre l'activité de l'entreprise et les conditions fixées par le projet.

Le projet prévoit que les services du Ministère des Affaires économiques assumeront le secrétariat, la gestion et l'administration journalières des zones, agissant sur instructions des conseils d'administration des directions de zone. L'on évitera ainsi de créer des administrations parallèles qui pourraient contrarier une gestion efficace des zones.

Les dépenses de la zone d'emploi seront couvertes par les redevances versées par les entreprises en contrepartie des avantages et services procurés par la zone. En s'établissant dans la zone, l'entreprise s'engage à payer ces redevances.

La phase initiale étant cruciale pour la réussite des zones d'emploi et la direction de la zone d'emploi ne pouvant encore bénéficier de revenus provenant des redevances versées par les entreprises, il est apparu nécessaire de prévoir un prêt sans intérêt à charge du Ministère des Affaires économiques, et remboursable en 13 annuités égales.

Il est demandé à la direction de la zone d'emploi de préparer annuellement un compte d'exploitation et une situation active et passive qui seront annuellement soumis pour avis aux entreprises établies dans la zone d'emploi.

#### Article 16

Le maintien des zones d'emploi après l'expiration du délai fixé à l'article 3 n'étant pas justifié, il est dès lors indiqué de prévoir la possibilité de supprimer les zones d'emploi.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. EYSKENS

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Classes moyennes,  
A. DEMUYTER

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, de 4e november 1982 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 118 « houdende oprichting van tewerkstellingszones », heeft de 16e november 1982 het volgend advies gegeven :

*Algemene opmerkingen*

I. De enige rechtsgrond voor het ontwerp-besluit is de wet van 2 februari 1982 tot toeëassing van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid haar artikelen 1, 1<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> en 7<sup>e</sup>, en 2, 7<sup>e</sup>. De overige in de aanhef vermelde bepalingen zijn alleen als verwijzingen bedoeld.

In de eerste plaats moet worden onderzocht of het ontwerp binnen de grenzen blijft van de machtiging door bovengenoemde wet aan de Koning verleend.

In dat opzicht voorzien de artikelen 8 en 9 ten behoeve van de in een tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen in een vrijstelling van onroerende voorheffing en in een vrijstelling van registratierecht op de inbreng en kapitaalverhogingen.

De Koning vindt in de wet van 2 februari 1982 niet de bevoegdheid om zodanige vrijstellingen te verlenen.

Artikel 13 van het ontwerp bedoelt de in een tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen te onttrekken aan de verplichtingen die volgen uit de artikelen 48 en volgende van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 20 van 8 december 1978 en bij het koninklijk besluit nr. 26 van 24 maart 1982. Die verplichtingen hebben betrekking op het organiseren van de « stage van jongeren ».

Geen enkele bepaling van de wet van 2 februari 1982 tot toeëassing van bepaalde bijzondere machten aan de Koning lijkt rechtsgrond te kunnen opleveren voor artikel 13 van het ontwerp. Het in de aanhef van het ontwerp vermelde artikel 1, 1<sup>e</sup>, van de wet van 2 februari 1982 machtigt de Koning weliswaar tot het nemen van maatregelen ten einde « de concurrentiekracht van de ondernemingen te verbeteren door het beheersen van alle elementen van hun kosten », maar de verplichtingen die volgen uit de stage van jongeren, komen niet voor onder de middelen welke de wet opnoemt om dat doel te dienen. Een afwijking van de regeling inzake stage van jongeren past niet in het raam van « een verlaging van de energieprijs » of van een « tijdelijke wijziging van de wettelijke of conventionele modaliteiten van de koppeling van de lonen, wedden en sociale vergoedingen aan de index van de consumentenprijzen ». Wegens de beperkende uitlegging die moet gelden bij de aanwendung van de aan de Koning verleende bevoegdheden (artikel 78 van de Grondwet) kan in artikel 1, 1<sup>e</sup>, van de wet van 2 februari 1982 geen rechtsgrond voor artikel 13 van het ontwerp worden gevonden.

Nog minder is die rechtsgrond te vinden in de andere bepalingen van de bijzondere-machtenwet die in de aanhef zijn vermeld : artikel 1, 5<sup>e</sup>, heeft betrekking op de beheersing en de beperking van de openbare uitgaven, terwijl artikel 1, 7<sup>e</sup>, voorziet in het verwezenlijken van een programma tot opslorping van de werkloosheid « onder meer door het opstellen van een bijzonder tewerkstellingsplan voor jongeren », wat dus een oogmerk is ten aanzien waarvan artikel 13 van het ontwerp als een antinomie voorkomt. Het is de Koning stellig niet toegestaan om, onder dekking van de machtiging die Hem is verleend door een van de bepalingen van de bijzondere-machtenwet, maatregelen te nemen die rechtstreeks ingaan tegen de doelstellingen die Hem anderzijds door diezelfde wet zijn opgelegd.

II. Voorts moet bij het onderzoek van het ontwerp-besluit worden nagegaan of de bepalingen ervan bestaanbaar zijn met de bijzondere wet van 8 augustus 1960 tot hervorming der instellingen.

In dat opzicht zijn bij het ontwerp verscheidene opmerkingen te maken.

A. Artikel 2 van het ontwerp bepaalt dat de tewerkstellingszones door de Koning geografisch worden afgelijnd « in overleg met de Executieve van het betrokken Gewest » en dat, indien geen akkoord bereikt wordt, de Koning beslist.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 4 novembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 118 « portant création de zones d'emploi », a donné le 16 novembre 1982 l'avis suivant :

*Observations générales*

I. Le seul fondement légal de l'arrêté en projet est la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment en ses articles 1er, 1<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup>, et 2, 7<sup>e</sup>. Les autres dispositions citées au préambule n'y figurent qu'à titre de références.

L'examen du projet doit porter, en premier lieu, sur le respect des limites de l'habilitation conférée au Roi par la loi précitée.

A cet égard, les articles 8 et 9 prévoient, en faveur des entreprises établies dans une zone d'emploi, une exemption du précompte immobilier ainsi qu'une exemption du droit d'enregistrement sur les apports et sur les augmentations de capital.

Le Roi ne trouve pas dans la loi du 2 février 1982 le pouvoir d'octroyer de pareilles exemptions.

L'article 13 du projet tend à soustraire les entreprises établies dans une zone d'emploi aux obligations découlant des articles 48 et suivants de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, modifiés par l'arrêté royal n° 20 du 8 décembre 1978 et par l'arrêté royal n° 26 du 24 mars 1982. Ces obligations concernent l'organisation du « stage des jeunes ».

Aucune des dispositions de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs au Roi ne paraît pouvoir servir de fondement légal à l'article 13 du projet. L'article 1er, 1<sup>e</sup>, de la loi du 2 février 1982, cité dans le préambule du projet, autorise sans doute le Roi à prendre des mesures en vue « d'améliorer la compétitivité des entreprises, par la maîtrise de tous les éléments de leurs coûts », mais les obligations résultant du stage des jeunes ne figurent pas dans les moyens que la loi énumère comme devant servir ce but. Une dérogation au régime du stage des jeunes ne peut être rapportée ni d'« une diminution du prix de l'énergie », ni d'« une modification temporaire des modalités légales ou conventionnelles de la liaison des salaires, des traitements et des allocations sociales à l'indice des prix à la consommation ». L'interprétation restrictive qui s'impose dans la mise en œuvre des pouvoirs attribués au Roi (article 78 de la Constitution), ne permet pas de trouver dans l'article 1er, 1<sup>e</sup>, de la loi du 2 février 1982 le fondement légal de l'article 13 du projet.

Les autres dispositions de la loi attribuant des pouvoirs spéciaux au Roi qui sont citées dans le préambule peuvent encore moins fournir ce fondement : l'article 1er, 5<sup>e</sup>, est relatif à la maîtrise et à la limitation des dépenses publiques et l'article 1er, 7<sup>e</sup>, prévoit la réalisation d'un programme de résorption du chômage, « notamment par l'élaboration d'un plan spécial d'emploi pour les jeunes », ce qui représente un objectif vis-à-vis duquel l'article 13 du projet présente un caractère antinomique. Il n'est certainement pas permis au Roi, sous le couvert de l'habilitation qui Lui est donnée par l'une des dispositions de la loi d'habilitation, de prendre des mesures qui vont directement à l'encontre des buts qui Lui sont assignés d'autre part cette même loi.

II. L'arrêté en projet doit, par ailleurs, être examiné au point de vue de la compatibilité de ses dispositions avec la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

Il appelle, à cet égard, plusieurs observations.

A. L'article 2 du projet prévoit que les zones d'emploi sont délimitées géographiquement par le Roi, moyennant « consultation avec l'Exécutif de la Région concernée » et que « le Roi décide à défaut d'accord ».

De autonomie van de Gewesten verhindert dat de nationale wetgever, en a fortiori de Koning, handelend op grond van bijzondere machten, een gewestelijk orgaan kan verplichten deel te nemen aan de uitvoering van een bevoegdheid welke de bijzondere wet aan dat orgaan niet heeft verleend. Het « overleg met » en « het akkoord van » de Gewestexecutieve, bedoeld in artikel 2, zijn niet denkbaar in een zodanige regeling. Toch staat het de nationale wetgever en ook de Koning, handelend op grond van bijzondere machten, vrij te bepalen dat een Rijksoverheid, onder bepaalde voorwaarden, het advies van een gewestelijke overheid dient te vragen, met dien verstande, enerzijds, dat deze volledig vrij blijft al dan niet op die vraag in te gaan en, anderzijds, dat de inhoud van het advies of het ontbreken van het advies niet mede bepalend is voor de geldigheid van de beslissing.

Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van de procedure inzake benoeming van de leden van de raad van beheer, bepaald in artikel 15, §§ 2 en 3.

#### B Artikel 14, § 1, eerste lid, bepaalt :

« De ondernemingen gevestigd in een tewerkstellingszone zijn uitgesloten van het voordeel van de subsidieregelingen verleend door ... het Gewest ... in het kader van de wetten op de economische expansie en de industriële politiek ».

Het tweede lid van dezelfde paragraaf bepaalt :

« Zijn eveneens uitgesloten, het nemen van participaties in deze ondernemingen door de overheid, hetzij rechtstreeks hetzij onrechtstreeks door de tussenkomst van ieder organisme of instelling opgericht met dit doel en handelend voor rekening van de overheid ».

Door de term « overheid » te gebruiken en door te verwijzen naar rechtstreekse of onrechtstreekse participaties door toedoen van enig organisme of enige instelling handelend voor rekening van de overheid, bedoelt het ontwerp met name te verbieden dat in die ondernemingen participaties worden genomen door het Gewest of door een voor rekening van het Gewest handelende instelling.

In dat verband zegt het verslag aan de Koning : « Het ontwerp sluit echter de rechtstreekse participaties van de gewestelijke investeringsmaatschappijen voor eigen rekening niet uit ». Die uitzondering is echter niet opgenomen in de tekst van het ontwerp.

Artikel 6, § 1, VI, 4<sup>e</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 kent aan de Gewesten, inzake gewestelijke economische expansie, onder meer als bevoegdheid toe :

b) De hulp aan ondernemingen of exploitatieëngheden, met inbegrip van de regels voor toepassing van de wetgeving en de reglementering op de gewestelijke economische expansie ».

Gelet op die bepaling kan de Koning, zelfs op grond van een machtiging van de wetgever, aan het Gewest en aan de daaronder ressorterende instellingen niet verbieden, toelagen te verlenen aan de in het Gewest gevestigde ondernemingen of daarin participaties te nemen, ongeacht of die ondernemingen al dan niet in een tewerkstellingszone zijn gevestigd.

Het verslag aan de Koning constateert in dat verband dat de bepaling van artikel 14 maar denkbaar is « in de mate dat de subsidiëring aan de ondernemingen tot de bevoegdheid van de Gewest behoort, mits het akkoord van de Gewestexecutieven ».

Artikel 6, § 5, vierde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 bepaalt weliswaar :

« Een ontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de economische expansie kan slechts na akkoord van de Executieven neergelegd worden ».

Maar de wet van 2 februari 1982, zoals uit de memorie van toelichting van die wet blijkt, heeft de Koning niet willen machtigen om de wetten op de economische expansie te herzien (Gedr. st. Kamer, zitting 1981-1982, nr. 28/1, blz. 2).

Daaruit volgt dat ook al mochten de Gewestexecutieven zich akkoord verklaren met de bedoelde bepalingen, deze laatste niet door het ontworpen besluit vastgesteld zouden kunnen worden.

III. Bij het onderzoek van artikel 12 rijst de vraag of de bepalingen van dat artikel bestaanbaar zijn met een aantal bepalingen uit het internationale recht.

Het artikel stelt in § 1, a, dat « het kaderpersoneel en de vaders van vreemde nationaliteit... niet onderworpen zijn aan de bepalingen van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ».

L'autonomie des Régions fait obstacle à ce que le législateur national, et à fortiori le Roi, agissant sur la base de pouvoirs spéciaux, puissent imposer à un organe régional de participer à l'exercice d'une compétence qui ne lui a pas été attribuée par la loi spéciale. La « consultation » et « l'accord » de l'Exécutif de la Région, prévus à l'article 2, ne se comprennent pas dans un tel système. Toutefois, il est loisible au législateur national et aussi au Roi agissant sur la base de pouvoirs spéciaux, de prévoir qu'une autorité de l'Etat sollicitera, dans des conditions déterminées, l'avis d'une autorité régionale, d'une part, dans la mesure où celle-ci demeure entièrement libre de répondre à cette demande et, d'autre part, dans la mesure où ni le contenu de l'avis ni l'absence de l'avis ne constitue un élément de validité de la décision.

La même observation vaut à l'égard de la procédure de nomination des membres du conseil d'administration, prévue à l'article 15, §§ 2 et 3.

#### B. L'article 14, § 1er, alinéa 1er, prévoit que :

« Les entreprises établies dans une zone d'emploi sont exclues du bénéfice des mécanismes de subsides accordés par ..., la Région ... dans le cadre des lois relatives à l'expansion économique et à la politique industrielle ».

L'alinéa 2 du même paragraphe dispose que :

« Sont également exclues, les prises de participation dans ces mêmes entreprises par les pouvoirs publics, directement ou indirectement par l'intermédiaire de tout organisme ou institution créé à cet effet et agissant pour le compte de l'autorité publique ».

En utilisant les termes « pouvoirs publics » et en se référant à des prises de participation directes ou indirectes par l'intermédiaire de tout organisme ou institution agissant pour le compte de l'autorité publique, le projet entend interdire notamment les prises de participation, dans ces entreprises, de la Région ou d'un organisme agissant pour le compte de celle-ci.

A cet égard, selon le rapport au Roi, « le projet n'exclut toutefois pas les participations directes et pour leur propre compte par les sociétés régionales d'investissement ». Toutefois, cette exception n'est pas reprise dans le texte du projet.

L'article 6, § 1er, VI, 4<sup>e</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980, attribue aux Régions, dans la matière de l'expansion économique régionale, notamment :

« b) L'aide aux entreprises ou unités d'exploitation, en ce compris les règles d'application relatives à la législation et à la réglementation de l'expansion économique régionale ».

Eu égard à cette disposition, le Roi ne peut, même sous le couvert d'une habilitation du législateur, interdire à la Région et aux organismes qui en dépendent, d'octroyer des subsides aux entreprises établies dans la Région ou d'y prendre des participations, que ces entreprises soient ou non implantées dans une zone d'emploi.

Le rapport au Roi constate, à ce sujet, que la disposition qui fait l'objet de l'article 14 « ne peut s'envisager que moyennant l'accord des Exécutifs régionaux, dans la mesure où la matière des subsides aux entreprises est du ressort des régions ».

Sans doute, l'article 6, § 5, alinéa 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 prévoit-il que :

« L'accord des Exécutifs est requis pour le dépôt d'un projet de loi portant modification de la loi sur l'expansion économique ».

Mais la loi du 2 février 1982, ainsi qu'il apparaît de l'exposé des motifs de celle-ci, n'a pas entendu habiliter le Roi à procéder à « la révision des lois d'expansion économique » (Doc. Ch. session 1981-1982, n° 28/1, p. 2).

Il en résulte que même si les Exécutifs régionaux marquaient leur accord sur les dispositions prévues, celles-ci ne pourraient être prises par l'arrêté en projet.

III. L'examen de l'article 12 pose le problème de la comptabilité des dispositions qu'il prévoit avec plusieurs dispositions de droit international.

Cet article dispose, en son § 1er, a, que « les cadres et chercheurs de nationalité étrangère ... ne sont pas soumis aux dispositions de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ».

Deze uitzonderingsbepaling is, in de eerste plaats, in strijd met het Verdrag nr. 102 betreffende de minimumnormen der sociale zekerheid, aangenomen op 28 juni 1952 te Genève, door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, goedgekeurd door de wet van 11 september 1959.

**Artikel 68 van dat Verdrag bepaalt :**

« 1. De verblijvende personen die geen onderdanen zijn moeten dezelfde rechten hebben als de verblijvende personen die onderdanen zijn. Wat de uitkeringen of de gedeelten van uitkeringen aangaat, welke uitsluitend of overwegend door openbare fondsen worden gefinancierd, en wat de overgangsstelsels aangaat, mogen er evenwel bijzondere bepalingen ten opzichte van de niet-onderdanen en ten opzichte van de onderdanen die buiten het grondgebied van het Lid geboren zijn, voorgeschreven worden.

2. In de stelsels van de sociale zekerheid waarvoor er bijdragen moeten betaald worden en waarvan de bescherming op de loonarbeiders van toepassing is, moeten de beschermde personen die onderdanen zijn van een ander Lid dat de verplichtingen aanvaard heeft, welke voorvoetloeiën uit het overeenstemmend Deel van het Verdrag, ten opzichte van dit Deel, dezelfde rechten hebben als de onderdanen van het betrokken Lid. De toepassing van deze paragraaf zal evenwel kunnen afhangen van het bestaan van een bilateraal of multilateraal akkoord waarbij een wederkerigheid voorzien wordt ».

Artikel 12 van het ontwerp heeft tot gevolg dat tussen de Belgische werknemers en sommige in dat artikel bedoelde vreemde werknemers, met name « het kaderpersoneel en de vaders van vreemde nationaliteit in dienst van de onderneming loontrekenden en hun gezinnen, die zich tussen de Gemeenschap verplaatsen, in paragraaf 1 :

« Personen die op het grondgebied van een der Lid-Staten wonen en op wie de bepalingen van deze verordening van toepassing zijn, hebben de rechten en verplichtingen voortvloeiende uit de wetgeving van elke Lid-Staat onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die Staat, behoudens bijzondere bepalingen van deze verordening. »

Tegen artikel 12 van het ontwerp is, gelet op die bepaling, hetzelfde bezwaar te maken als hiervoor reeds is geformuleerd.

IV. Artikel 22 van het ontwerp heeft tot doel het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie in staat te stellen het « bijzonder statuut zoals voorzien in dit besluit » — hetwelk onder meer een vrijstelling van vennootschapsbelasting behoest — toe te kennen aan bepaalde ondernemingen die in de tewerkstellingszone gevestigd kunnen zijn of er niet noodzakelijk gevestigd zijn.

Luidens paragraaf 3 van dat artikel wordt het bijzonder statuut aan die ondernemingen toegekend « bij beslissing in het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie onder de voorwaarden bepaald in een overeenkomst besloten met de betrokken ondernemingen ».

Een belastingvrijstelling die door de uitvoerende macht aan bepaalde ondernemingen wordt verleend zonder dat de maatstaven voor toekenning van een zodanige vrijstelling vooraf objectief in de wet zijn aangegeven en die zou geschieden onder voorwaarden die voor elk geval volgens het oordeel van de uitvoerende macht worden vastgesteld in een met de betrokken ondernemingen gesloten overeenkomst, is strijdig met artikel 112, eerste lid, van de Grondwet, hetwelk bepaalt :

« Inzake belastingen kunnen geen voorrechten worden ingevoerd. »

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

##### Aanhef

Gelet op de algemene opmerking I, eerste lid, kunnen de leden 2 tot 6 vervallen.

Met inachtneming van hetgeen in de opmerking II, A, is gezegd, zou ook de vermelding van de adviezen van de Gewestexecutieven moeten vervallen.

Cette disposition exceptionnelle est contraire, tout d'abord, à la Convention n° 102 concernant la norme minimum de la sécurité sociale, adoptée à Genève le 28 juin 1952 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail, approuvée par la loi du 11 septembre 1959.

**L'article 68 de cette Convention prévoit :**

« 1. Les résidents qui ne sont pas des nationaux doivent avoir les mêmes droits que les résidents qui sont des nationaux. Toutefois, en ce qui concerne les prestations financées exclusivement d'une façon prépondérante par les fonds publics, et en ce qui concerne les régimes transitoires, des dispositions particulières à l'égard des non-nationaux et à l'égard des nationaux nés hors du territoire du Membre peuvent être prescrites.

2. Dans les systèmes de sécurité sociale contributive dont la protection s'applique aux salariés, les personnes protégées qui sont des nationaux d'un autre Membre qui a accepté les obligations découlant de la Partie correspondante de la Convention doivent avoir, à l'égard de ladite Partie, les mêmes droits que les nationaux du Membre intéressé. Toutefois, l'application du présent paragraphe peut être subordonnée à l'existence d'un accord bilatéral ou multilatéral prévoyant une réciprocité ».

L'article 12 du projet a pour effet de créer entre les travailleurs belges et certains travailleurs étrangers visés audit article, à savoir « les cadres et chercheurs de nationalité étrangère au service des entreprises établies dans la zone d'emploi », une discrimination contraire à l'article 68 précité.

Par ailleurs, l'article 3 du Règlement n° 1408/7 du 14 juin 1971 du Conseil des Communautés européennes, relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté, dispose en son paragraphe 1er :

« Les personnes qui résident sur le territoire de l'un des Etats-membres et auxquelles les dispositions du présent règlement sont applicables sont soumises aux obligations et sont admises au bénéfice de la législation de tout Etat-membre dans les mêmes conditions que les ressortissants de celui-ci, sous réserve de dispositions particulières contenues dans le présent règlement ».

L'article 12 du projet encourt, eu égard à cette disposition, la même critique que celle qui a été formulée ci-dessus.

IV. L'article 22 du projet vise à permettre au Comité ministériel de coordination économique et sociale d'accorder le « statut spécial tel que prévu par le présent arrêté », lequel prévoit notamment une exemption de l'impôt des sociétés, à certaines entreprises qui peuvent être établies ou qui ne sont pas nécessairement établies dans la zone d'emploi.

Aux termes du paragraphe 3 dudit article, l'attribution du statut spécial à ces entreprises « fait l'objet d'une décision en Comité ministériel de coordination économique et sociale aux conditions déterminées dans une convention conclue avec l'entreprise concernée ».

L'attribution d'une exemption fiscale par le pouvoir exécutif à certaines entreprises, sans que les critères d'attribution d'une telle exemption ne soient préalablement déterminés de manière objective dans la loi, et qui se ferait à des conditions déterminées dans chaque cas selon l'appréciation du pouvoir exécutif dans une convention conclue avec les entreprises concernées, est contraire à l'article 112, alinéa 1er, de la Constitution, qui dispose :

« Il ne peut être établi de privilège en matière d'impôts. »

#### EXAMEN DU TEXTE

##### Préambule

Compte tenu de l'observation générale I, alinéa 1er, les alinéas 2 à 6 peuvent être omis.

Eu égard à l'observation II, A, la mention des avis des Exécutifs régionaux devrait également être omise.

**Artikelen 3, 5 en 6**

Het ontwerp bepaalt in die artikelen de voorwaarden waaraan de ondernemingen moeten voldoen om in aanmerking te komen voor het bijzonder statut waarin het voorziet.

Uit de toelichtingen die de gemachtigde van de Minister van Economische Zaken aan de Raad van State heeft verstrekt, blijkt dat de Regering het zo ziet dat het bedoelde statut bovendien slechts zou worden verleend onder een bijkomende voorwaarde, namelijk de verplichting voor de onderneming om voor de in artikel 3 van het ontwerp bedoelde activiteiten een oppervlakte aan te wenden die ligt tussen een nog vast te stellen minimum en maximum, en die oppervlakte binnen een nog te bepalen termijn werkelijk te gebruiken.

Die voorwaarde zou in het ontworpen besluit moeten worden ingeschreven.

**Artikel 7**

Paragraaf 3 van dat artikel luidt :

« § 3. De bepalingen van artikel 126, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn ten name van die ondernemingen (met het bijzonder statut) niet van toepassing. »

Het verslag aan de Koning verstrekt geen commentaar bij deze bepaling. De Raad van State heeft over de strekking ervan geen nadere uitleg kunnen krijgen.

Artikel 126, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen voorziet in lagere tarieven inzake vennootschapsbelasting wanneer de winst van de ondernemingen niet meer dan 15 miljoen frank bedraagt.

Het is niet duidelijk waarom wordt gezegd dat artikel 126, tweede lid, niet van toepassing is op de in een tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen, nu die gehele vrijstelling van de vennootschapsbelasting gaan genieten.

**Artikel 11**

Volgens de inlichtingen door de gemachtigde van de Minister van Economische Zaken aan de Raad van State verstrekt, heeft deze bepaling tot doel de Ministerraad te machtigen om maatregelen goed te keuren voor het verwezenlijken waarvan ofwel een beroep op de wetgever zou moeten worden gedaan, ofwel verordeningenbepalingen zouden moeten worden gewijzigd.

In beide gevallen lijkt de bepaling nodeloos. Krachtens de Grondwet is het immers zaak van de Koning de wetsontwerpen in te dienen en de besluiten vast te stellen welke Hij dienstig acht.

**Artikel 15**

Paragraaf 1 van dit artikel bepaalt dat elke tewerkstellingszone rechtspersoonlijkheid heeft.

Volgens de inlichtingen die de gemachtigde van de Minister van Economische Zaken aan de Raad van State heeft verstrekt, is de werkelijke bedoeling van de Regering dat er in elke tewerkstellingszone een administratie met rechtspersoonlijkheid wordt opgericht. Een zodanige administratie zou niet anders dan een openbare instelling kunnen zijn.

In dat opzicht zouden de taken van die administratie, gelet op het beginsel van de specialiteit van de rechtspersonen, nader moeten worden bepaald.

Om iedere verwarring te voorkomen zou derhalve in de plaats van het woord « tewerkstellingszone » een aparte benaming moeten worden gebruikt waar die instelling wordt bedoeld.

Paragraaf 1 zou dan ook moeten worden gewijzigd.

Het woord « tewerkstellingszone » zou evenzo moeten worden veranderd in artikel 15, § 3, tweede lid, in artikel 16, tweede lid, in artikel 17, § 1 en § 2, eerste lid, in artikel 19, eerste lid en tweede lid, in het zinsdeel « algemene vergadering van de tewerkstellingszone », in artikel 20, eerste lid, in de zinsdelen « bestuur van de zone » en « algemene vergadering van de tewerkstellingszone », in artikel 20, tweede lid, en in de laatste volzin van artikel 21.

Bovendien zou ook het opschrift « III. Het bestuur van de tewerkstellingszone » dienovereenkomstig aangepast moeten worden.

De benoeming van de leden van de raad van beheer, waarover gehandeld wordt in de paragrafen 2 en 3, kan niet geschieden bij een besluit van de Ministerraad maar moet worden verricht bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 16.

Over de oprichting, in de openbare instelling, van een algemene vergadering, waarvan sprake is in § 3, tweede lid, zal een opmerking worden gemaakt bij het onderzoek van artikel 19.

**Articles 3, 5 et 6**

Le projet énonce, dans ces articles, les conditions auxquelles les entreprises doivent répondre pour bénéficier du statut spécial qu'il prévoit.

Il résulte des précisions données au Conseil d'Etat par le délégué au Ministre des Affaires économiques que, dans l'intention du Gouvernement, le bénéfice du statut précité serait, par ailleurs, subordonné à une condition supplémentaire, à savoir l'obligation pour l'entreprise d'utiliser aux fins des activités prévues à l'article 3 du projet, une superficie dont l'importance se situe entre un minimum et un maximum à déterminer, l'utilisation de cette superficie devant, en outre, être effective dans un délai à fixer.

Cette condition devrait être prévue dans l'arrêté en projet.

**Article 7**

Le paragraphe 3 de cet article prévoit :

« § 3. Les dispositions de l'article 126, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus, ne sont pas applicables dans le chef des ... entreprises (bénéficiant du statut spécial). »

Le rapport au Roi ne donne pas de commentaire de cette disposition. Le Conseil d'Etat n'a pu obtenir d'explications quant à sa portée.

L'article 126, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus, prévoit des taux réduits pour l'impôt des sociétés lorsque le bénéfice des entreprises est inférieur à 15 millions de francs.

On ne voit pas la raison de déclarer que l'article 126, alinéa 2, n'est pas applicable aux entreprises établies dans la zone d'emploi dès l'instant où celles-ci bénéficient d'une exemption totale de l'impôt des sociétés.

**Article 11**

Selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat par le délégué au Ministre des Affaires économiques, l'objet de cette disposition est d'autoriser le Conseil des Ministres à approuver des mesures dont la réalisation requerrait soit un recours au législateur, soit une modification de dispositions réglementaires.

Dans les deux cas, la disposition paraît inutile. Il appartient, en effet, au Roi, en vertu de la Constitution, de déposer les projets de loi ou de prendre les arrêtés qu'il juge opportun.

**Article 15**

Le paragraphe 1er de cet article prévoit que chaque zone d'emploi a la personnalité juridique.

Selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat, par le délégué au Ministre des Affaires économiques, l'intention du Gouvernement est, en réalité, de prévoir la création, dans chaque zone d'emploi, d'une administration dotée de la personnalité juridique. Une telle administration ne pourrait être qu'un établissement public.

A cet égard, les missions de cette administration devraient, en vertu du principe de la spécialité des personnes juridiques, être précisées.

Dès lors, pour éviter toute confusion, il conviendrait de remplacer les mots « zone d'emploi » par une dénomination distincte, lorsqu'ils désignent cet établissement.

Le paragraphe 1er devrait donc être modifié.

De la même manière, il conviendrait de modifier les termes « zone d'emploi » à l'article 15, § 3, alinéa 2, à l'article 16, alinéa 2, à l'article 17, § 1er et § 2, alinéa 1er, à l'article 19, alinéa 1er et alinéa 2, dans le membre de phrase « assemblée générale de la zone d'emploi », à l'article 20, alinéa 1er, dans les membres de phrase « direction de la zone » et « assemblée générale de la zone d'emploi », à l'article 20, alinéa 2, ainsi que dans la dernière phrase de l'article 21.

De plus, l'intitulé du « III. Direction de la zone d'emploi » devrait être adapté en conséquence.

La nomination des membres du conseil d'administration, prévue aux paragraphes 2 et 3, ne peut être faite par un arrêté du Conseil des Ministres, mais doit l'être par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

La même observation vaut pour l'article 16.

La création au sein de l'établissement public d'une assemblée générale, prévue au § 3, alinéa 2, fera l'objet d'une observation sous l'article 19.

Paragraaf 4 stelt als regel dat het mandaat van beheerder van de in de tewerkstellingszone op te richten openbare instelling onverenigbaar is met de uitoefening van een bij verkiezing verleend openbaar mandaat en met de uitoefening van een mandaat in een onderneming gevestigd in een tewerkstellingszone.

Gelet op de bestaansgrond van die onverenigbaarheid, zou het gewettigd zijn ze te verruimen tot het uitoefenen van een ambt of een betrekking in een van de in de tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen.

#### Artikel 17

In zijn paragraaf 2 kent artikel 17 aan de raad van beheer onder meer de bevoegdheid toe om « onder de opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de Minister van Financiën, Economische Zaken, Tewerkstelling en Arbeid, en Middenstand » te beslissen of de activiteit van een onderneming wettig dat deze voor de regeling van het ontwerp-besluit in aanmerking komt. De goedkeuring is, per definitie een handeling van een toezichthoudende overheid, die een voorwaarde vormt welke, zolang ze niet vervuld is, de gevolgen van de handeling en haar uitvoering opschort. Het is dan ook niet nodig in artikel 17, § 2, te preciseren dat de goedkeuring van de vier genoemde ministers een voorwaarde is die de door de raad van beheer genomen beslissing opschort.

Anderzijds zou, volgens de door de gemachtigde van de Minister van Economische Zaken verstrekte uitleg, de in paragraaf 2 van artikel 17 bedoelde « overeenkomst » niet anders doen dan eens-deels de voorwaarden overnemen waaraan moet worden voldaan opdat de betrokken onderneming voor de in het ontwerp-besluit bedoelde regeling in aanmerking kan komen en, anderdeels de diverse voordeelen aanhalen, inzonderheid inzake belastingvrijstellingen, welke die regeling voor de begunstigde onderneming meebrengt. Een overeenkomst mag niet uitsluitend tot doel hebben de bepalingen over te nemen van een regeling die door de wet of door een besluit met kracht van wet is vastgesteld. Er is boven-dien reeds op gewezen dat artikel 112 van de Grondwet verhindert dat inzake belastingen voordeelen worden toegekend door een overeenkomst (zie « Algemene opmerkingen », IV).

Bijgevolg zou het zinsdeel « zoals gepreciseerd in een overeenkomst tussen de onderneming en de tewerkstellingszone » moeten vervallen. Dit neemt niet weg dat, in de praktijk, de beslissing betreffende de overeenstemming van de activiteit van de onderneming met de door het ontwerp-besluit bepaalde voorwaarden, in een document kan worden bevestigd.

In paragraaf 4 wordt bepaald dat de beslissing van de vier toezichthoudende ministers « in college » moet worden genomen, hetgeen impliceert dat die ministers in vergadering samenkommen. Volgens de verkregen inlichtingen beantwoordt die procedure niet aan de bedoeling van de Regering. Alleen de ambtenaren van de betrokken ministeries zouden kunnen worden samengeroepen om de beslissing voor te bereiden.

De tekst van paragraaf 4 zou dienovereenkomstig moeten worden gewijzigd.

Wat paragraaf 5 betreft, volgt uit de verklaringen van de gemachtigde van de Minister van Economische Zaken dat « de initiatieven strekken tot de verbetering en ontwikkeling van het statuut van de tewerkstellingszone » kunnen bestaan enerzijds in suggesties aan de bevoegde ministers opdat zij het indienen van wetsontwerpen of het voorbereiden van koninklijke of ministeriële besluiten in overweging nemen om de tewerkstellingszones nog aantrekkelijker te maken voor mogelijke beleggers en, anderzijds in maatregelen inzake beheer van de openbare instelling, zoals de indienstneming van een nieuw administratief personeelslid of de organisatie van een voorlichtingscampagne in een bepaald vreemd land om er ruchtaarheid te geven aan de voordeelen welke nieuwe ondernemingen in de tewerkstellingszone kunnen verkrijgen.

De tekst van deze paragraaf moet worden herzien, vooral om de juiste draagwijdte van het eerste lid beter tot uitdrukking te doen komen.

#### Artikel 18

Dit artikel bepaalt dat het beroep bij ieder van de toezicht-houdende ministers moet worden ingesteld. Uit de aan de Raad van State verkregen inlichtingen is niet gebleken om welke reden de zaak bij ieder van de ministers afzonderlijk aanhangig zou moeten worden gemaakt.

Le paragraphe 4 énonce une règle d'incompatibilité entre le mandat d'administrateur de l'établissement public à créer dans la zone d'emploi, et l'exercice d'un mandat public conféré par élection ainsi que l'exercice d'un mandat dans une entreprise établie dans une zone d'emploi.

La raison d'être de cette règle d'incompatibilité justifierait aussi son extension à l'exercice d'une fonction ou d'un emploi dans une des entreprises établies dans la zone d'emploi.

#### Article 17

En son paragraphe 2, l'article 17 attribue notamment au conseil d'administration le pouvoir de décider, « sous la condition suspensive de l'approbation par les Ministres des Finances, des Affaires économiques, de l'Emploi et du Travail et des Classes moyennes », si l'activité d'une entreprise justifie qu'elle bénéficie du régime de l'arrêté en projet. L'approbation est, par définition, un acte de tutelle qui constitue une condition qui, tant qu'elle n'est pas réalisée, tient en suspens les effets de l'acte et son exécution. Il n'est donc pas nécessaire de préciser à l'article 17, § 2, que l'approbation des quatre ministres cités constitue une condition suspensive de la décision prise par le conseil d'administration.

Par ailleurs, selon les explications fournies par le délégué du Ministre des Affaires économiques, la « convention » dont il est question au paragraphe 2 de l'article 17 ne ferait que reprendre, d'une part, les conditions à remplir pour que l'entreprise intéressée puisse bénéficier du régime prévu par l'arrêté en projet, et, d'autre part, les divers avantages, en particulier sur le plan des exonérations fiscales, que ce régime comporte pour l'entreprise bénéficiaire. Une convention ne peut avoir pour unique objet de reproduire les dispositions d'un régime établi par la loi ou par un arrêté ayant la même force que la loi. Il a déjà été rappelé, au surplus, que l'article 112 de la Constitution faisait obstacle à ce que des avantages soient accordés, en matière fiscale, par une convention (voyez « Observations générales », IV).

En conséquence, le membre de phrase « ainsi qu'il est précisé dans une convention conclue entre l'entreprise et la zone d'emploi » devrait être omis. Cette omission n'empêche pas que dans la pratique, la décision concernant la conformité de l'activité de l'entreprise aux conditions fixées par l'arrêté en projet, soit confirmée dans un document.

Au paragraphe 4, il est prévu que la décision des quatre ministres de tutelle doit être prise « collégialement », ce qui implique leur réunion. Selon les renseignements obtenus, cette procédure ne correspond pas aux intentions du Gouvernement. Seuls les fonctionnaires des ministères concernés pourraient être appelés à se réunir pour préparer la décision.

Le texte du paragraphe 4 devrait être modifié en conséquence.

En ce qui concerne le paragraphe 5, il résulte des explications fournies par le délégué du Ministre des Affaires économiques que « les initiatives tendant à améliorer et à développer le statut de la zone » peuvent être, d'une part, des suggestions adressées aux ministres compétents afin qu'ils envisagent le dépôt de projets de loi ou la préparation d'arrêtés royaux ou ministériels de nature à rendre les zones d'emploi plus attrayantes encore du point de vue des investisseurs potentiels, et, d'autre part, des mesures d'administration de l'établissement public, telles que l'engagement d'un nouvel agent administratif ou une campagne d'information dans tel pays étranger pour y faire connaître les avantages que les entreprises nouvelles peuvent trouver dans la zone d'emploi.

Le texte de ce paragraphe doit être revu, notamment pour mieux faire apparaître la portée exacte du premier alinéa.

#### Article 18

Cet article prévoit l'obligation d'introduire le recours auprès de chacun des Ministres de tutelle. Les renseignements donnés au Conseil d'Etat n'ont pas fait apparaître la raison pour laquelle chacun des Ministres devrait être saisi individuellement.

**Artikel 19**

Artikel 19 van het ontwerp-besluit bepaalt dat « de raad van beheer (...) uiterlijk voor 31 maart een jaarlijkse exploitatierekening alsook een toestand der activa en passiva per 31 december van het voorafgaande jaar (...) opstelt ».

Volgens door de gemachtigde van de Minister van Economische Zaken verstrekte toelichtingen, heeft de « jaarlijkse exploitatierekening » uitsluitend betrekking op de werkzaamheden van de in de tewerkstellingszone opgerichte openbare instellingen niet op die van de ondernemingen die in die zone zijn gevestigd. Bovendien is als gevolg van een onachtaanheid de verplichting om een begroting op te stellen niet in het ontwerp-besluit opgenomen.

Hetzelfde artikel bepaalt dat de jaarlijkse exploitatierekening alsook de toestand der activa en passiva per 31 december van het voorafgaande jaar « worden voorgelegd ter goedkeuring aan een algemene vergadering van de tewerkstellingszone, die ... de behoorlijk gevormde vertegenwoordigers van de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszone verenigt ». De algemene vergadering kan, gelet op de voorgaande opmerkingen, slechts als een orgaan van de openbare instelling worden beschouwd. Het bestaan van een dergelijk uit vertegenwoordigers van privé-ondernemingen samengesteld orgaan, is bezwaarlijk overeen te brengen met de aard en het statut van een openbare instelling. De regeling brengt immers met zich dat in sommige gevallen door de Koning benoemde beheerders onder de controle van een uit vertegenwoordigers van de privé-sector bestaande vergadering komen te staan. Bovendien levert zij gevaar op voor een blijkbaar niet op te lossen conflict tussen de beide organen van de openbare instelling, aangezien de algemene vergadering goedkeuring van de rekeningen, zelfs van de begroting, kan weigeren, zonder tot het vervangen van de beheerders te kunnen besluiten.

Indien de Regering het geraden acht om de ondernemingen zeggenschap over het beheer van de openbare instelling te verlenen, dan kan die inspraak door middel van een uit vertegenwoordigers van die ondernemingen bestaande raad van advies tot stand worden gebracht.

**Artikel 20**

Artikel 113 van de Grondwet verbiedt in beginsel het innen van een retributie die niet gevorderd wordt « als belasting ten behoeve van de Staat, de Gemeenschap, het Gewest, de agglomeratie, de federatie van gemeenten of de gemeente ». Uitzonderingen op dat beginsel kunnen echter worden ingevoerd « door de wet, het decreet en de regelen bedoeld in artikel 26bis ».

Krachtens artikel 2 van de wet van 2 februari 1982 tot toeekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, kan de Koning « alle nuttige maatregelen nemen ten einde de wetten betreffende de belastingen, taksen, rechten, retributies en accijnen ... aan te vullen ... » in een reeks van aangelegenheden die van 1<sup>e</sup> tot 13<sup>e</sup> worden opgesomd. Geen enkele van die aangelegenheden lijkt verband te houden met de retributie waarvan sprake is in artikel 20 van het ontwerp-besluit.

Het laat zich echter niet aanwijzen dat het woord « retributie » in het onderhavige geval gebruikt wordt in de betekenis die de Grondwet eraan hecht. Artikel 20 van het ontwerp-besluit begint immers met de woorden « Ter vergoeding van de voordelen en diensten die zij verleent ». Het voegt er vervolgens aan toe dat de retributie volgens een « tarief » wordt geïnd. Het lijkt er dus op dat de retributie een recht is dat geïnd zal worden op basis van de dienstverlening door het bestuur van de openbare instelling aan de ondernemingen en dat het bijgevolg niet met een belasting gelijkgesteld kan worden. Als dat wel degelijk zo is en als iedere onderneming die de bijzondere regeling van de tewerkstellingszone geniet, bijgevolg vrij blijft om al dan niet gebruik te maken van de « voordeelen en diensten » die het innen van de « retributie » wettigen, zou de tekst dat duidelijker tot uiting moeten brengen.

**Artikel 21**

Indien er, zoals in het verslag aan de Koning te lezen staat « geen aanleiding (bestaat) om de tewerkstellingszones te behouden na afloop van het speciaal statuut van de ondernemingen », behoort de in artikel 21 van het ontwerp bedoelde opheffing van de zone niet een loutere mogelijkheid te zijn maar zou zij zich moeten voordoen als een maatregel die in alle gevallen genomen zal worden en in hoofdzaak moet dienen voor het bepalen van de voorwaarden betreffende de vereffening van de openbare

**Article 19**

L'article 19 de l'arrêté en projet prévoit que « le conseil d'administration dresse pour le 31 mars au plus tard un compte annuel d'exploitation ainsi qu'une situation active et passive au 31 décembre de l'année précédente ».

D'après les éclaircissements fournis par le délégué du Ministre des Affaires économiques, le « compte annuel d'exploitation » concerne exclusivement les activités de l'établissement public créé dans la zone d'emploi et non celles des entreprises installées dans la zone. En outre, c'est par inadvertance que l'obligation d'établir un budget n'a pas été inscrite dans le projet d'arrêté.

Le même article prévoit que le compte annuel d'exploitation ainsi que la situation active et passive au 31 décembre de l'année précédente « sont soumis pour approbation à une assemblée générale de la zone d'emploi, qui ... groupe les représentants dûment mandatés des entreprises établies dans la zone d'emploi ». Compte tenu des observations antérieures, l'assemblée générale ne peut être comprise que comme étant un organe de l'établissement public. L'existence d'un tel organe, formé de représentants d'entreprises privées, se concilie mal avec la nature et le statut d'un établissement public. Le système aboutit, en effet, à placer, dans certains cas, les administrateurs nommés par le Roi sous le contrôle d'une assemblée de représentants du secteur privé. De plus, il crée un risque de conflit, apparemment insoluble, entre les deux organes de l'établissement public, l'assemblée générale pouvant refuser d'approuver les comptes, voire le budget, sans être en mesure de décider le remplacement des administrateurs.

Si le Gouvernement estimait opportun d'accorder aux entreprises un droit de regard sur l'administration de l'établissement public, cette intervention pourrait se réaliser par l'intermédiaire d'un conseil consultatif composé de représentants de ces entreprises.

**Article 20**

L'article 113 de la Constitution proscrit, en principe, la perception d'une rétribution qui ne serait pas exigée « à titre d'impôt au profit de l'Etat, de la Communauté, de la Région, de l'agglomération, de la fédération de communes ou de la commune ». Des exceptions à ce principe peuvent cependant être établies « par la loi, le décret et les règles visées à l'article 26bis ».

L'article 2 de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi permet au Roi de « prendre toutes les mesures utiles en vue de ... compléter ... la législation relative aux impôts, taxes, droits, rétributions et redevances » dans une série de matières énumérées du 1<sup>e</sup> au 13<sup>e</sup>. Aucune de ces matières ne paraît en rapport avec les rétributions dont il est question à l'article 20 de l'arrêté en projet.

Toutefois, il ne semble pas que le mot « rétribution » soit employé ici dans son sens constitutionnel. L'article 20 du projet d'arrêté commence, en effet, par les mots « en compensation des avantages et services qu'elle accorde ... ». Il précise ensuite que la rétribution sera perçue suivant un « tarif ». Il semble donc que la rétribution sera une redevance perçue en fonction des prestations qui seront fournies aux entreprises par l'administration de l'établissement public et qu'elle ne puisse, par conséquent, être assimilée à un impôt. S'il en est bien ainsi et que, dès lors, chaque entreprise bénéficiant du régime particulier de la zone d'emploi demeure libre de recourir ou non aux « avantages et services » justifiant la perception de la « rétribution », le texte devrait le faire apparaître plus clairement.

**Article 21**

Si, comme l'expose le rapport au Roi, « il n'y a pas de motif de maintenir en existence les zones d'emploi après l'expiration du statut spécial des entreprises », la suppression de la zone, prévue à l'article 21 du projet ne devrait pas constituer une simple possibilité, mais devrait apparaître comme une mesure qui sera prise dans tous les cas et qui sera essentiellement destinée à déterminer les conditions de la liquidation de la personne publique créée pour assurer les services nécessaires au

instelling die opgericht werd voor het verlenen van de diensten die nodig waren voor de ontwikkeling van de tewerkstellingszones. Men kan zich dan ook afvragen of overleg in Ministerraad noodzakelijk is alvorens een zodanige maatregel wordt genomen.

développement de la zone d'emploi. Dans ces conditions, on peut s'intéroger sur la nécessité d'une délibération du Conseil des Ministres avant qu'une telle mesure soit prise.

#### TEKSTVOORSTELLEN

Gelet op de voorgaande opmerkingen worden alleen tekstvoorstellen gedaan voor die bepalingen van het ontwerp waaromtrent geen wettigheidsbezuwaar is te maken.

#### Koninklijk besluit nr. 118 betreffende de oprichting van tewerkstellingszones

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toegekennung van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 1, 1<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> en 7<sup>e</sup>, en op artikel 2, 7<sup>e</sup>;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen, inzonderheid op de artikelen 98 tot 102, 126, 128, 130, 140 tot 148, en 152, 2<sup>e</sup>;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van ... (voorts zoals in het ontwerp),

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — Beginsele

**Artikel 1.** De Koning kan bij in Ministerraad overlegde besluiten en onder de hierna bepaalde voorwaarden tewerkstellingszones oprichten in streken ... (voorts zoals in het ontwerp).

**Artikel 2.** De totale oppervlakte van de tewerkstellingszones mag niet meer bedragen dan 150 ha voor het Vlaamse Gewest, 150 ha voor het Waalse Gewest en 50 ha voor het Brusselse Gewest. Er mogen niet meer dan drie zones per Gewest worden opgericht.

Die tewerkstellingszones worden geografisch afgabekend door de Koning, nadat de Executieve van het betrokken Gewest om advies is verzocht. Het verzoek om advies wordt door de Minister van Economische Zaken gedaan binnen drie maanden na de bekendmaking van dit besluit. De Executieve beschikt over een termijn van dertig dagen om haar advies te geven.

**Artikel 3.** (artikel 4 van het ontwerp).

Elke onderneming die zich in de tewerkstellingszone vestigt na de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afbakening van de zone, geniet het voordeel van dit besluit gedurende een periode die ingaat op de dag van haar vestiging in de zone en eindigt op 31 december van het vijftiende kalenderjaar volgend op het jaar waarin de industriële of dienstverlenende werkzaamheid is aangevat.

De onderneming die haar werkzaamheid aanvat meer dan drie jaar na de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afbakening van de zone wordt, voor de berekening van de periode waarover dit besluit op haar toepassing vindt, geacht die werkzaamheid te hebben aangevat de laatste dag van het derde jaar volgend op die bekendmaking.

#### HOOFDSTUK II.

Voorwaarden door de ondernemingen te vervullen

**Artikel 4.** (artikel 3, eerste lid, van het ontwerp).

Tewerkstellingszones zijn uitsluitend bestemd voor de vestiging van nieuwe industriële of dienstverlenende ondernemingen die nieuwe arbeidsplassen scheppen en die op het gebied van de technologische ontwikkeling of van de aard van de produkten of diensten een nieuwigheds karakter vertonen.

**Artikel 5.** Om voor dit besluit in aanmerking te komen moet de onderneming een vennootschap met rechtspersoonlijkheid zijn die opgericht is in een van de in titel IX van boek I van het Wetboek van koophandel bepaalde vormen en moet zij haar maatschappelijke zetel alsook al haar exploitatiezetels in de tewerkstellingszones vestigen.

#### PROPOSITIONS DE TEXTE

Eu égard aux observations qui précèdent, les propositions sont limitées aux dispositions du projet qui n'appellent pas de critiques quant à leur légalité.

#### Arrêté royal n° 118 relatif à la création de zones d'emploi

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 1er, 5<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup>, et l'article 2, 7<sup>e</sup>;

Vu le Code des impôts sur les revenus, notamment les articles 98 à 102, 126, 128, 130, 140 à 148, et 152, 2<sup>e</sup>;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition ... (la suite comme au projet),

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE 1er. — Principes

Article 1er. (comme au projet).

**Article 2.** La superficie totale des zones d'emploi ne peut excéder 150 ha pour la Région wallonne, 150 ha pour la Région flamande et 50 ha pour la Région bruxelloise. Il ne peut être institué plus de trois zones par Région.

Ces zones d'emploi sont délimitées géographiquement par le Roi, après avoir invité l'Exécutif de la Région concernée à donner son avis. La demande d'avis est adressée par le Ministre des Affaires économiques dans les trois mois de la publication du présent arrêté. L'Exécutif dispose d'un délai de trente jours pour donner son avis.

**Article 3.** (article 4 du projet).

Toute entreprise qui s'établit dans la zone d'emploi après la publication de l'arrêté royal délimitant la zone, bénéficie du présent arrêté durant une période prenant cours le jour de son établissement dans la zone et expirant le 31 décembre de la quinzième année civile suivant celle au cours de laquelle l'activité industrielle ou de services a débuté.

L'entreprise qui commence son activité plus de trois ans après la publication de l'arrêté royal délimitant la zone, est censée, pour le calcul de la période d'application du présent arrêté, avoir commencé son activité le dernier jour de la troisième année suivant cette publication.

#### CHAPITRE II

Conditions à remplir par les entreprises

Article 4. (article 3, alinéa 1er, du projet).

Les zones d'emploi sont réservées à l'établissement de nouvelles entreprises industrielles ou de services, génératrices d'emplois nouveaux et présentant un caractère innovateur, sur le plan du développement technologique ou sur celui de la nature des produits ou des services.

**Article 5.** Pour bénéficier du présent arrêté, l'entreprise doit être une société ayant la personnalité juridique, constituée sous l'une des formes prévues au titre IX du livre 1er du Code de commerce et doit avoir son siège social et tous ses sièges d'exploitation dans les zones d'emploi.

**Artikel 6.** (artikel 3, tweede lid, en artikel 6 van het ontwerp).

De onderneming mag in de eerste ... maanden van haar werkzaamheid niet meer dan 500 werknemers in dienst hebben.

Het personeelsbestand van de onderneming moet binnen twee jaar nadat de onderneming met haar werkzaamheid is begonnen, ten minste tien werknemers tellen. Dat minimumgetal moet gedurende de gehele in artikel 3 bedoelde periode behouden worden.

**HOOFDSTUK III. — Fiscale voordeelen**

**Artikel 7. § 1.** De winst die wordt uitgekeerd op de aandelen en deelbewijzen van belegde kapitalen in de ondernemingen welke voldoen aan de in de artikelen 4 tot 6 gestelde voorwaarden, alsook de winst die in het vermogen van die ondernemingen wordt gehouden, zijn vrijgesteld van de vennootschapsbelasting.

§ 2. In die ondernemingen moeten de in artikel 114 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde verliezen afgetrokken worden van de winst over de daaropvolgende belastbare tijdperken, ongeacht de in § 1 van dit artikel bepaalde vrijstelling van de vennootschapsbelasting.

De in artikel 42ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde investeringsaftrek waarop dezelfde ondernemingen aanspraak kunnen maken tijdens de belastbare tijdperken bedoeld in § 3 van het genoemde artikel wordt niet overgedragen op de winst van de latere belastbare tijdperken.

§ 3. Dit artikel is van toepassing op de belastbare tijdperken die eindigen uiterlijk bij het verstrijken van de in artikel 3 bedoelde periode.

**Artikel 8. (artikel 10 van het ontwerp).**

Wanneer het voordeel van dit besluit wordt ingetrokken overeenkomstig artikel 11, § 2, is de ingevolge artikel 7 niet geheven vennootschapsbelasting verschuldigd vanaf het belastbare tijdperk waarin de intrekking uitvoering heeft; in dat geval worden de belastingen en voorheffingen gevestigd binnen twaalf maanden te rekenen van de datum van de beslissing tot intrekking.

**HOOFDSTUK IV. — Openbare instelling ...****Artikel 9. (artikel 15 en artikel 16, eerste lid van het ontwerp).**

§ 1. Er wordt in iedere tewerkstellingszone een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht, genaamd ...

Die instelling heeft tot taak : ...

§ 2. Zij staat onder het gezamenlijk toezicht van de Minister van Financiën, de Minister van Economische Zaken, de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Middenstand, hierna « toezichthoudende ministers » genoemd.

§ 3. Zij wordt beheerd door een raad van beheer bestaande uit een voorzitter en vier leden die benoemd worden voor een vernieuwbare termijn van drie jaar. De benoeming wordt gedaan door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; twee leden worden benoemd op de voordracht van de Gewestexecutieve. Bij gebrek aan voordracht binnen ... dagen na het daartoe aan de Executieve gedaane verzoek kan de Koning ambtshalve tot benoeming overgaan.

§ 4. Het mandaat van beheerder is onverenigbaar met de uitvoering van een bij verkiezing verleend openbaar mandaat en met de uitoefening van een mandaat of van een betrekking in een onderneming welke in een tewerkstellingszone gevestigd is.

De leden van de raad van beheer zijn verplicht tot geheimhouding voor alles waarvan zij in de uitoefening van hun mandaat kennis hebben te nemen.

**Artikel 10. (artikel 16, tweede en derde lid, van het ontwerp).**

De openbare instelling wordt in rechte en in de akten waarbij zijn partij is op geldige wijze vertegenwoordigd door twee beheerders.

De raad van beheer kan het dagelijks bestuur opdragen aan een of meer gemachtigden voor de duur en onder de voorwaarden die hij bepaalt.

De raad van beheer stelt een reglement van orde vast.

**Artikel 11. (artikel 17 van het ontwerp).**

§ 1. De raad van beheer beschikt over alle machten die nodig zijn voor het bestuur van de openbare instelling.

§ 2. Hij beslist onder goedkeuring van de toezichthoudende ministers of de werkzaamheid van een bepaalde onderneming beantwoordt aan het doel en de voorwaarden bepaald in artikel 4.

**Article 6. (article 3, alinéa 2, et article 6 du projet).**

Dans les ... premiers mois de ses activités, l'entreprise ne peut avoir à son service plus de 500 travailleurs.

L'effectif de l'entreprise doit atteindre au moins dix travailleurs dans les deux ans suivant le début de l'activité de l'entreprise. Ce nombre minimum doit être maintenu pendant toute la période visée à l'article 3.

**CHAPITRE III. — Avantages fiscaux**

**Article 7. § 1er.** Les bénéfices des entreprises qui répondent aux conditions fixées aux articles 4 à 6, distribués aux actions et aux parts de capitaux investis, ainsi que les bénéfices qui sont maintenus dans le patrimoine de ces entreprises, sont exonérés de l'impôt des sociétés.

§ 2. Dans ces entreprises, les pertes visées à l'article 114 du Code des impôts sur les revenus doivent être déduites des bénéfices des périodes imposables suivantes, sans égard à l'exemption de l'impôt des sociétés prévue au § 1er du présent article.

La déduction pour investissement prévue à l'article 42ter du Code des impôts sur les revenus, à laquelle les mêmes entreprises peuvent prétendre au cours des périodes imposables visées au § 3 dudit article, n'est pas reportée sur les bénéfices des périodes imposables ultérieures.

§ 3. Le présent article est applicable aux périodes imposables qui prennent fin au plus tard à la fin de la période visée à l'article 3.

**Article 8. (article 10 du projet).**

Lorsque le bénéfice du présent arrêté est retiré conformément à l'article 11, § 2, l'impôt des sociétés non perçu conformément à l'article 7 est dû à partir de la période imposable au cours de laquelle le retrait produit ses effets; dans cette éventualité, les impôts et les précomptes sont établis dans les douze mois à partir de la date de la décision du retrait.

**CHAPITRE IV. — Etablissement public ...****Article 9. (article 15 du projet et article 16, alinéa 1er).**

§ 1er. Il est créé dans chaque zone d'emploi un établissement public doté de la personnalité juridique, dénommé ...

Il a pour mission : ...

§ 2. Il est placé sous la tutelle conjointe du Ministre des Finances, du Ministre des Affaires économiques, du Ministre de l'Emploi et du Travail et du Ministre des Classes moyennes, dénommés ci-après « Ministres de tutelle ».

§ 3. Il est géré par un conseil d'administration composé d'un président et de quatre membres nommés pour un terme renouvelable de trois ans. Ils sont nommés par le Roi, par arrêté délivré en Conseil des ministres; deux des membres sont nommés sur présentation de l'Exécutif régional. A défaut de présentation dans les ... jours de l'invitation faite à l'Exécutif, le Roi peut procéder d'office à la nomination.

§ 4. Le mandat d'administrateur est incompatible avec l'exercice d'un mandat public conféré par élections et avec l'exercice d'un mandat ou d'un emploi dans une entreprise établie dans une zone d'emploi.

Les membres du conseil d'administration sont tenus au secret sur tout ce qu'ils ont à connaître dans l'exercice de leur mandat.

**Article 10. (article 16, alinéas 2 et 3, du projet).**

L'établissement public est valablement représenté en justice et dans les actes auxquels il est partie, par deux administrateurs.

Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière à un ou plusieurs mandataires pour la durée et dans les conditions qu'il détermine.

Le conseil d'administration arrête un règlement d'ordre intérieur.

**Article 11. (article 17 du projet).**

§ 1er. Le conseil d'administration dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'établissement public.

§ 2. Moyennant l'approbation par les Ministres de tutelle, il décide si l'activité d'une entreprise est conforme à l'objet et aux conditions fixés à l'article 4.

Hij kan eveneens, onder goedkeuring van dezelfde ministers het voordeel van het onderhavige besluit ontnemen aan de onderneming welke niet meer voldoet aan de voorwaarden gesteld in de artikelen 4 tot 6.

De aan goedkeuring onderworpen beslissingen van de raad van beheer worden binnen tien dagen in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 3. De raad van beheer stuurt het dossier samen met zijn beslissingen naar de Minister van Economische Zaken. Deze zendt het dossier dan door naar de drie andere toezichtshoudende ministers.

De toezichtshoudende ministers beslissen binnen een termijn van dertig dagen ingaande bij het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 12. Bij gebrek aan eenstemmige beslissing van de toezichtshoudende ministers wordt het dossier door de Minister van Economische Zaken overgezonden aan het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie, dat beschikt binnen een termijn van vijftien dagen.

#### Artikel 12. (artikel 18 van het ontwerp).

Ieder belanghebbende kan bij een van de toezichtshoudende ministers in beroep gaan tegen de beslissing die de raad van beheer overeenkomstig artikel 11 heeft genomen. Dat beroep moet worden ingesteld binnen dertig dagen na de bekendmaking van de aan goedkeuring onderworpen beslissing in het *Belgisch Staatsblad*.

#### Artikel 13. (artikel 17, § 5, van het ontwerp).

De raad van beheer formuleert eigner beweging of op gezamenlijk verzoek van de toezichtshoudende ministers ieder advies of voorstel over vraagstukken in verband met de tewerkstellingszones en geeft onder meer wenken ter verbetering of aanvulling van de wets- of verordeningenbepalingen met het doel de vestiging van investeerders in de tewerkstellingszones te bevorderen.

De raad van beheer richt diensten van gemeenschappelijk belang op ten behoeve van de in de tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen kan vorderen ter vergelding van de voordelen en zaamheden kennen die in de zone worden ontwikkeld alsook de voordelen welke de aldaar gevestigde ondernemingen uit hun vestiging in die zone halen.

#### Artikel 14. (Zie opmerking bij artikel 19 van het ontwerp).

#### Artikel 15. (artikel 20 van het ontwerp).

De raad van beheer stelt het tarief en de wijze van invordering vast van de rechten en taksen die hij van de in de zone gevestigde ondernemingen kan vorderen ter vergelding van de voordelen en diensten die hun worden verstrekt. Die rechten en taksen moeten met name dienen om de administratiekosten van de diensten der openbare instelling ... te dekken.

De openbare instelling geniet tijdens haar eerste twee werkjaren een renteloze lening ten bezware van de begroting van de Minister van Economische Zaken. Die lening is terugbetaalbaar in vijftien gelijke annuiteiten vanaf het vierde werkjaar van de instelling.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

#### Artikel 16. (artikel 21 van het ontwerp).

Nadat de in artikel 3 bedoelde periode verstreken is voor alle in de tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen, heft de Koning de tewerkstellingszone op en organiseert Hij de vereffening van de voor het bestuur van die zone opgerichte openbare instelling. Het beschikbare actief van de opgeheven openbare instelling gaat na aftrek van het passief naar de Staatskas.

#### Artikel 17. (artikel 23 van het ontwerp).

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, Onze Minister van Economische Zaken, ... (voorts zoals in het ontwerp) .

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Rousseau, kamervoorzitter.  
P. Knaepen; A. Vanwelkenhuyzen, staatsraden.  
Mevr. R. Deroy, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Knaepen.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditor.

De griffier,  
R. Deroy.

De voorzitter,  
R. Rousseau.

Il peut également, moyennant l'approbation des mêmes Ministres, retirer le bénéfice du présent arrêté à l'entreprise qui ne remplit plus les conditions fixées aux articles 4 à 6.

Les décisions du conseil d'administration soumises à approbation sont publiées dans les dix jours au *Moniteur belge*.

§ 3. Le conseil d'administration adresse le dossier et sa décision au Ministre des Affaires économiques. Celui-ci transmet ensuite le dossier aux trois autres Ministres de tutelle.

Les Ministres de tutelle décident dans un délai de trente jours qui prend cours à l'expiration du délai visé à l'article 12. En l'absence de décision unanime des Ministres de tutelle, le dossier est transmis par le Ministre des Affaires économiques au Comité ministériel de coordination économique et sociale qui statue dans un délai de 15 jours.

#### Article 12. (article 18 du projet).

Toute personne intéressée peut introduire auprès d'un des Ministres de tutelle un recours contre la décision prise par le conseil d'administration, conformément à l'article 11. Ce recours est introduit dans les trente jours suivant la publication au *Moniteur belge* de la décision soumise à approbation.

#### Article 13. (article 17, § 5, du projet).

Le conseil d'administration formule, soit d'initiative, soit sur la demande conjointe des Ministres de tutelle, tous avis ou propositions concernant les problèmes intéressant les zones d'emploi et suggère notamment d'amender ou de compléter des dispositions légales ou réglementaires en vue de favoriser l'installation d'investisseurs dans les zones d'emploi.

Le conseil d'administration crée des services d'intérêt commun à la disposition des entreprises installées dans la zone d'emploi et fait connaître, notamment à l'étranger, les activités qui se développent dans la zone et les avantages que les entreprises qui y sont installées retirent de leur situation dans cette zone.

Article 14. ... Voir l'observation relative à l'article 19 du projet.

#### Article 15. (article 20 du projet).

Le Conseil d'administration fixe le tarif et les modalités de perception des redevances et taxes rémunératoires que le conseil d'administration peut exiger des entreprises établies dans la zone d'emploi en contrepartie des avantages et services qui leur sont procurés. Ces redevances et taxes doivent notamment servir à couvrir les frais d'administration des services de l'établissement public ...

Pendant les deux premières années de son activité, l'établissement public bénéficiera d'un prêt sans intérêt à charge du budget du Ministre des Affaires économiques. Ce prêt sera remboursable en quinze annuités égales à partir de la quatrième année de l'activité de l'établissement.

#### CHAPITRE V. — Dispositions finales

#### Article 16. (article 21 du projet).

A l'expiration de la période visée à l'article 3 pour l'ensemble des entreprises dans la zone d'emploi, le Roi supprime la zone d'emploi et organise la liquidation de l'établissement public créé pour l'administration de cette zone. L'actif disponible de l'établissement public supprimé est, déduction faite du passif, attribué au Trésor public.

#### Article 17. (article 23 du projet).

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires économiques, ... (la suite comme au projet).

La chambre était composée de :

MM. :

H. Rousseau, président de la chambre.  
P. Knaepen; A. Vanwelkenhuyzen, conseillers d'Etat.  
Mme R. Deroy, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Knaepen.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le greffier,  
R. Deroy.

Le président,  
R. Rousseau.

**23 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 118  
betreffende de oprichting van tewerkstellingszones**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 1, 1°, 5° en 7°, en op artikel 2, 7°;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen, inzonderheid op de artikelen 98 tot 102, 126, 128, 130, 140 tot 148, en 152, 2°;

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluit-wet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 2, § 1, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit, inzonderheid op artikel 9, tweede lid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Middenstand, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK I. — Beginselen**

**Artikel 1.** De Koning kan bij in Ministerraad overlegde besluiten en onder de hierna bepaalde voorwaarden tewerkstellings-zones oprichten in streken die getroffen zijn door een belangrijke structurele werkloosheid.

**Art. 2.** De totale oppervlakte van de tewerkstellingszones mag niet meer bedragen dan 150 ha voor het Waalse Gewest, 150 voor het Vlaamse Gewest en 50 ha voor het Brusselse Gewest. Er mogen niet meer dan drie zones per gewest worden opgericht.

Die tewerkstellingszones worden geografisch afgebakend door de Koning, nadat de Executieve van het betrokken Gewest om advies is verzocht. Het verzoek om advies wordt door de Minister van Economische Zaken gedaan binnen drie maanden na de bekendmaking van dit besluit. De Executieve beschikt over een termijn van dertig dagen om haar advies te geven.

**Art. 3.** Elke onderneming die zich in de tewerkstellingszone vestigt na de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afbakening van de tewerkstellingszone, geniet het voordeel van dit besluit gedurende een periode die ingaat op de dag dat de onderneming haar activiteit in de tewerkstellingszone aanvangt en eindigt op 31 december van het tijende kalenderjaar volgend op het jaar waarin de industriële of dienstverlenende werkzaamheid is aangevat.

Om voor dit besluit in aanmerking te komen moet de onderneming zich in de tewerkstellingszone vestigen binnen de drie jaar na de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afbakening van de zone.

**HOOFDSTUK II**

Voorwaarden door de ondernemingen te vervullen

**Art. 4.** De tewerkstellingszones zijn uitsluitend bestemd voor de vestiging van nieuwe industriële of dienstverlenende ondernemingen die nieuwe arbeidsplaatsen scheppen en waarvan de activiteit het onderzoek betreft inzake spits technologische produkten of behoort tot één of meerdere van de volgende sectoren:

- Gevorderde informatieverwerking;
- Software technologieën;
- Micro-electronica, inbegrepen de opto-electronica;
- Burotica;
- Robotica;
- Telecommunicatie;
- Bio-engineering.

**23 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal n° 118  
relatif à la création de zones d'emploi**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 1er, 1°, 5° et 7°, et l'article 2, 2°;

Vu le Code des impôts sur les revenus, notamment les articles 98 à 102, 126, 128, 130, 140 à 148, et 152, 2°;

Vu la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 2, § 1er, 2°;

Vu l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère, notamment l'article 9, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Vu la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, et de Notre Ministre des Classes moyennes, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE Ier. — Principes**

**Article 1er.** Le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et dans les conditions ci-après déterminées, créer des zones d'emploi dans les régions touchées par un chômage structurel important.

**Art. 2.** La superficie totale des zones d'emploi ne peut excéder 150 ha pour la Région wallonne, 150 ha pour la Région flamande et 50 ha pour la Région bruxelloise. Il ne peut être institué plus de trois zones par région.

Ces zones d'emploi sont délimitées géographiquement par le Roi, après avoir invité l'Exécutif de la Région concernée à donner son avis. La demande d'avis est adressée par le Ministre des Affaires économiques dans les trois mois de la publication du présent arrêté. L'Exécutif dispose d'un délai de trente jours pour donner son avis.

**Art. 3.** Toute entreprise qui s'établit dans la zone d'emploi après la publication de l'arrêté royal délimitant la zone d'emploi, bénéficie du présent arrêté durant une période prenant cours le jour du début de l'activité de l'entreprise dans la zone d'emploi et expirant le 31 décembre de la dixième année civile suivant celle au cours de laquelle l'activité industrielle ou de services a débuté.

Pour bénéficier du présent arrêté, l'entreprise doit s'établir dans la zone d'emploi dans un délai de trois ans suivant la publication de l'arrêté royal déterminant la zone d'emploi.

**CHAPITRE II.  
Conditions à remplir par les entreprises**

**Art. 4.** Les zones d'emploi sont réservées à l'établissement de nouvelles entreprises industrielles ou de services, génératrices d'emplois nouveaux et dont l'activité concerne la recherche dans le domaine des produits à technologie de pointe ou se situe dans un ou plusieurs des secteurs suivants :

- Traitement avancé de l'information;
- Technologie du logiciel;
- Micro-électronique y compris l'opto-électronique;
- Bureautique;
- Robotique;
- Télécommunications;
- Ingénierie biologique.

**Art. 5.** Om voor dit besluit in aanmerking te komen moet de onderneming een vennootschap met rechtspersoonlijkheid zijn die opgericht is in een van de in Titel IX van Boek I van het Wetboek van koophandel bepaalde vormen en moet zij haar maatschappelijke zetel alsook al haar exploitatzetels in de tewerkstellingszones vestigen.

**Art. 6.** Om voor dit besluit in aanmerking te komen mag de onderneming niet meer dan 200 werknemers in dienst hebben.

Het personeelsbestand van de onderneming moet binnen de twee jaar nadat de onderneming met haar werkzaamheid is begonnen, ten minste tien werknemers tellen. Dat minimumgetal moet gedurende de gehele in artikel 3 bedoelde periode behouden worden.

#### HOOFDSTUK III. — Voordelen voor de ondernemingen

**Art. 7. § 1.** De winst die wordt uitgekeerd op de aandelen en deelbewijzen van belegde kapitalen in de ondernemingen welke voldoen aan de in de artikelen 4 tot 6 gestelde voorwaarden, alsook de winst die in het vermogen van die ondernemingen wordt gehouden zijn vrijgesteld van de vennootschapsbelasting.

**§ 2.** In die ondernemingen moeten de in artikel 114 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde verliezen afgetrokken worden van de winst over de daaropvolgende belastbare tijdperken, ongeacht de in § 11 van dit artikel bepaalde vrijstelling van de vennootschapsbelasting.

De in artikel 42ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde investeringsaftrek waarop dezelfde ondernemingen aanspraak kunnen maken tijdens de belastbare tijdperken bedoeld in § 4 van dit artikel wordt niet overgedragen op de winst van de latere belastbare tijdperken.

**§ 3.** De bepalingen van artikel 126, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn ten name van die ondernemingen niet van toepassing.

**§ 4.** Dit artikel is van toepassing op de belastbare tijdperken die eindigen uiterlijk bij het verstrijken van de in artikel 3 bedoelde periode.

**Art. 8.** Wanneer het voordeel van dit besluit wordt ingetrokken overeenkomstig artikel 12, § 2, is de ingevolge artikel 7 niet verschuldigd vanaf het belaste vennootschapsbelasting verschuldigd vanaf het belastbare tijdperk waarin de intrekking uitvoering heeft; in dat geval wordt de belasting gevastigd binnen twaalf maanden te rekenen van de datum van de beslissing tot intrekking.

**Art. 9. § 1.** Het kaderpersoneel en de vaders van vreemde nationaliteit in dienst van de onderneming gevastigd in een tewerkstellingszone zijn voor de duur van hun tewerkstelling in de tewerkstellingszone niet onderworpen :

a) aan de bepalingen van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

b) aan de verplichting een arbeidskaart of beroepskaart aan te vragen.

**§ 2.** Voor wat betreft het kaderpersoneel en de vaders van vreemde nationaliteit die zij tewerkstellen, zijn de ondernemingen gevastigd in een tewerkstellingszone vrijgesteld van de verplichting een vergunning tot tewerkstelling aan te vragen.

#### HOOFDSTUK IV. — Het bestuur van de tewerkstellingszone

**Art. 10. § 1.** Er wordt in iedere tewerkstellingszone een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht, belast met het bestuur van de betrokken tewerkstellingszone.

**§ 2.** Zij staat onder het gezamenlijk toezicht van de Minister van Financiën, de Minister van Economische Zaken, de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Middenstand, hierna « Toezichthoudende Ministers » genoemd.

**§ 3.** Zij wordt beheerd door een raad van beheer bestaande uit een voorzitter en vier leden die benoemd worden voor een vernieuwbare termijn van drie jaar. De benoeming wordt gedaan door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; twee leden worden benoemd op voordracht van de Gewestexecutieve. Bij gebrek aan voordracht binnen dertig dagen na het daartoe aan de Executieve gedane verzoek kan de Koning ambtshalve tot de benoeming overgaan.

**Art. 5.** Pour bénéficier du présent arrêté, l'entreprise doit être une société ayant la personnalité juridique, constituée sous l'une des formes prévues au Titre IX du Livre premier du Code de Commerce et doit avoir son siège social et tous ses sièges d'exploitation dans les zones d'emploi.

**Art. 6.** Pour bénéficier du présent arrêté, l'entreprise ne peut avoir à son service plus de 200 travailleurs.

L'effectif de l'entreprise doit atteindre au moins dix travailleurs dans les deux ans suivant le début de l'activité de l'entreprise. Ce nombre minimum doit être maintenu pendant toute la durée visée à l'article 3.

#### CHAPITRE III. — Avantages aux entreprises

**Art. 7. § 1er.** Les bénéfices des entreprises qui répondent aux conditions fixées aux articles 4 à 6, distribués aux actions et aux parts de capitaux investis, ainsi que les bénéfices qui sont maintenus dans le patrimoine de ces entreprises, sont exonérés de l'impôt des sociétés.

**§ 2.** Dans ces entreprises, les pertes visées à l'article 114 du Code des impôts sur les revenus doivent être déduites des bénéfices des périodes imposables suivantes, sans égard à l'exemption de l'impôt des sociétés prévue au § 1er du présent article.

La déduction pour investissement prévue par l'article 42ter du Code des impôts sur les revenus, à laquelle les mêmes entreprises peuvent prétendre au cours des périodes imposables visées au § 4 du présent article, n'est pas reportée sur les bénéfices des périodes imposables ultérieures.

**§ 3.** Les dispositions de l'article 126, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus ne sont pas applicables dans le chef desdites entreprises.

**§ 4.** Le présent article est applicable aux périodes imposables qui prennent fin au plus tard à la fin de la période visée à l'article 3.

**Art. 8.** Lorsque le bénéfice du présent arrêté est retiré conformément à l'article 12, § 2, l'impôt des sociétés non perçu conformément à l'article 7 est dû à partir de la période imposable au cours de laquelle le retrait produit ses effets; dans cette éventualité, l'impôt est établi dans les douze mois à partir de la date de la décision de retrait.

**Art. 9. § 1er.** Les cadres et chercheurs de nationalité étrangère au service des entreprises établies dans une zone d'emploi ne sont pas soumis, pour la durée de leur emploi dans la zone d'emploi :

a) aux dispositions de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

b) à l'obligation d'obtenir un permis de travail ou une carte professionnelle.

**§ 2.** En ce qui concerne les cadres et chercheurs de nationalité étrangère qu'elles occupent, les entreprises établies dans une zone d'emploi sont dispensées de l'obligation d'obtenir une autorisation d'occupation.

#### CHAPITRE IV. — Direction de la zone d'emploi

**Art. 10. § 1er.** Il est créé dans chaque zone d'emploi un établissement public doté de la personnalité juridique, chargé de la gestion de la zone d'emploi concernée.

**§ 2.** Il est placé sous la tutelle conjointe du Ministre des Finances, du Ministre des Affaires économiques, du Ministre de l'Emploi et du Travail et du Ministre des Classes moyennes, dénommés ci-après « Ministres de tutelle ».

**§ 3.** Il est géré par un conseil d'administration composé d'un président et de quatre membres nommés pour un terme renouvelable de trois ans. Ils sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; deux des membres sont nommés sur présentation de l'Exécutif régional. A défaut de présentation dans les trente jours de l'invitation faite à l'Exécutif, le Roi peut procéder d'office à la nomination.

§ 4. Het mandaat van beheerder is onverenigbaar met de uitvoering van een bij verkiezing verleend openbaar mandaat en met de uitvoering van een mandaat of van een betrekking in een onderneming welke in een tewerkstellingszone gevestigd is.

§ 5. De leden van de raad van beheer zijn verplicht tot geheimhouding voor alles waarvan zij in de uitvoering van hun mandaat kennis zullen nemen.

§ 6. De Koning kan de beheerders een bezoldiging toeekennen.

**Art. 11.** De openbare instelling wordt in rechte en in de akten waarbij zij partij is, op geldige wijze vertegenwoordigd door twee beheerders.

Het secretariaat van deze openbare instellingen zal door de diensten van het Ministerie van Economische Zaken worden waargenomen.

De raad van beheer stelt een reglement van inhoudige orde vast.

**Art. 12. § 1.** De raad van beheer beschikt over alle machten die nodig zijn voor het bestuur van de openbare instelling.

§ 2. Zij beslist onder goedkeuring van de Toezichthoudende Ministers of de activiteit van een bepaalde onderneming beantwoordt aan het doel en de voorwaarden bepaald in artikel 4, zoals gepreciseerd in een overeenkomst tussen de ondernemingen en de openbare instelling.

Hij kan eveneens, onder goedkeuring van dezelfde Ministers het voordeel van het onderhavige besluit ontnemen aan de onderneming welke niet meer voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikelen 4 tot 6.

De aan goedkeuring onderworpen beslissingen van de raad van beheer worden binnen tien dagen in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 3. De raad van beheer stuurt het dossier samen met zijn beslissing naar de Minister van Economische Zaken. Deze zendt het dossier dan door naar de drie andere Toezichthoudende Ministers.

De Toezichthoudende Ministers beslissen binnen een termijn van dertig dagen ingaande bij het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 13. Bij gebrek aan eenstemmige beslissing van de Toezichthoudende Ministers wordt het dossier door de Minister van Economische Zaken overgezonden aan het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie, dat beschikt binnen een termijn van vijftien dagen.

**Art. 13.** Ieder belanghebbende kan bij een van de Toezichthoudende Ministers in beroep gaan tegen de beslissing die de raad van beheer, overeenkomstig artikel 12 heeft genomen. Dat beroep moet worden ingesteld binnen dertig dagen na de bekendmaking van de aan goedkeuring onderworpen beslissing in het Belgisch Staatsblad.

**Art. 14.** De raad van beheer formuleert, uit eigen beweging of op gezamenlijk verzoek van de Toezichthoudende Ministers ieder advies of voorstel over vraagstukken in verband met de tewerkstellingszones en geeft onder meer wenken ter verbetering of aanvulling van de wets- of verordeningenbepalingen met het doel de vestiging van investeerders in de tewerkstellingszones te bevorderen.

**Art. 15.** De raad van beheer stelt het tarief en de wijze van invordering vast van de rechten die hij van de in de zone gevestigde ondernemingen kan vorderen ter vergelding van de voordelen en diensten die worden verstrekt. Die rechten moeten met name dienen om de administratiekosten van de diensten der openbare instelling te dekken.

De openbare instelling geniet tijdens haar eerste twee werkjaren van een renteloze lening ten laste van de begroting van de Minister van Economische Zaken. Die lening is terugbetaalbaar in dertien gelijke annuïteiten vanaf het vierde werkjaar van de openbare instelling.

**Art. 16.** De raad van beheer van de tewerkstellingzone overhandigt jaarlijks een verslag van haar activiteiten aan de Toezichthoudende Ministers.

De raad van beheer stelt uiterlijk voor 31 maart een jaarlijkse exploitatierekening alsook een staat der activa en passiva per 31 december van het voorafgaande jaar op. Deze jaarlijkse exploitatierekening en deze toestand der activa en passiva worden voorgelegd aan een raad van advies van de tewerkstellingszones, die bijeenkomt ten laatste op 30 april van ieder jaar en die de behoorlijk gevoldachte vertegenwoordigers van de ondernemingen gevestigd in de tewerkstellingszones verenigt. Het advies wordt gegeven bij meerderheid van uitgebrachte stemmen, waarbij iedere onderneming over één stem beschikt.

§ 4. Le mandat d'administrateur est incompatible avec l'exercice d'un mandat public conféré par élection et avec l'exercice d'un mandat ou d'un emploi dans une entreprise établie dans une zone d'emploi.

§ 5. Les membres du conseil d'administration sont tenus au secret sur tout ce qu'ils ont à connaître dans l'exercice de leur mandat.

§ 6. Le Roi peut allouer aux administrateurs des émoluments.

**Art. 11.** L'établissement public est valablement représenté en justice et dans les actes auxquels il est partie, par deux administrateurs.

Le secrétariat de ces établissements publics sera exercé par les services du Ministère des Affaires économiques.

Le conseil d'administration arrête un règlement d'ordre intérieur.

**Art. 12. § 1er.** Le conseil d'administration dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'établissement public.

§ 2. Moyennant l'approbation par les Ministres de tutelle, il décide si l'activité d'une entreprise est conforme à l'objet et aux conditions fixés à l'article 4, ainsi qu'il est précisé dans une convention conclue entre l'entreprise et l'établissement public.

Il peut également, moyennant l'approbation des mêmes Ministres, retirer le bénéfice du présent arrêté à l'entreprise qui ne remplit plus les conditions fixées aux articles 4 à 6.

Les décisions du conseil d'administration soumises à approbation sont publiées dans les dix jours au Moniteur belge.

§ 3. Le conseil d'administration adresse le dossier et sa décision au Ministre des Affaires économiques. Celui-ci transmet ensuite le dossier aux trois autres Ministres de tutelle.

Les Ministres de tutelle décident dans un délai de trente jours qui prend cours à l'expiration du délai visé à l'article 13. En l'absence de décision unanime des Ministres de tutelle, le dossier est transmis par le Ministre des Affaires économiques au Comité ministériel de coordination économique et sociale qui statue dans un délai de quinze jours.

**Art. 13.** Tout personne intéressée peut introduire auprès d'un des Ministres de tutelle un recours contre la décision prise par le conseil d'administration conformément à l'article 12. Ce recours est introduit dans les trente jours suivant la publication au Moniteur belge de la décision soumise à approbation.

**Art. 14.** Le conseil d'administration formule, soit d'initiative, soit sur la demande conjointe des Ministres de tutelle, tous avis ou propositions concernant les problèmes intéressant les zones d'emploi et suggère notamment d'amender ou de compléter des dispositions légales ou réglementaires en vue de favoriser l'installation d'investisseurs dans les zones d'emploi.

**Art. 15.** Le conseil d'administration fixe le tarif et les modalités de perception des redevances que le conseil d'administration peut exiger des entreprises établies dans la zone d'emploi en contrepartie des avantages et services procurés. Ces redevances doivent notamment servir à couvrir les frais d'administration des services de l'établissement public.

Pendant les deux premières années de son activité, l'établissement public bénéficiera d'un prêt sans intérêt à charge du budget du Ministre des Affaires économiques. Ce prêt sera remboursable en treize annuités égales à partir de la quatrième année de l'activité de l'établissement public.

**Art. 16.** Le conseil d'administration de la zone d'emploi présente aux Ministres de tutelle un rapport annuel sur son activité.

Le conseil d'administration dresse pour le 31 mars au plus tard un compte annuel d'exploitation ainsi qu'une situation active et passive au 31 décembre de l'année précédente. Ce compte annuel d'exploitation et cette situation active et passive, sont soumis à un conseil consultatif des zones d'emploi, qui se réunit le 30 avril de chaque année au plus tard et qui groupe les représentants dûment mandatés des entreprises établies dans les zones d'emploi. L'avis est donné à la majorité des voix émises, chaque entreprise disposant d'une voix.

## HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

**Art. 17.** Nadat de in artikel 3 bedoelde periode verstreken is voor alle in de tewerkstellingszone gevestigde ondernemingen, heeft de Koning de tewerkstellingszone op en organiseert Hij de vereffening van de voor het bestuur van die zone opgerichte openbare instelling. Het beschikbare actief van de opgeheven openbare instelling gaat na aftrek van het passief naar de Staatskas.

**Art. 18.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Middenstand zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
W. DE CLERCQ

De Minister van Economische Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Middenstand,  
A. DEMUYTER

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 82 — 1929

Koninklijk besluit nr. 119 tot wijziging van artikel 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van de gewaarborgde gezinsbijstand

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majestie voor te leggen wordt genomen in toepassing van artikel 1, 5°, van de wet van 2 februari 1982 tot toeënaning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze bepaling kent aan Uwe Majestie de bevoegdheid toe de openbare uitgaven te beheersen en te beperken door het bedrag en de toekenningsmodaliteiten van de subsidies, vergoedingen en uitkeringen vast te stellen die, geheel of ten dele, rechtstreeks of onrechtstreeks ten laste van de Staat zijn.

Dit besluit heeft tot doel vanaf 1 januari 1982 het ten laste nemen door de Staat van de gewaarborgde gezinsbijstand betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers op te heffen; zodoende dat de Rijksdienst deze last draagt vanaf bedoelde datum.

Er dient opgemerkt dat een opheffing van de tenlasteneming van de gewaarborgde gezinsbijstand door de Staat, evenwel beperkt tot 1981, reeds voorzien was door artikel 5 van de wet van 24 december 1980 betreffende de maatregelen ter verzekering van de uitvoering van de begroting 1980-1981 van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Dergelijke maatregel, niet beperkt in tijd, laat toe een periodieke verlenging te voorkomen.

Dit besluit heeft daarenboven verband met een globaal plan, waarin de opheffing voorzien is van de tenlasteneming door de Staat van andere kinderbijslagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers in het kader van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers. Bedoeld zijn de kinderbijslag ten laste van en uitgekeerd door genoemde Rijksdienst uit hoofde van rechthebbenden op grond van hun mindervalideit (artikel 56, 5°), of omdat zij student zijn (artikel 56, 6°) en kinderbijslag uitgekeerd ten behoeve van de minder valide kinderen die nog geen kinderbijslag genieten (artikel 56, 7°).

## CHAPITRE V. — Dispositions finales

**Art. 17.** A l'expiration de la période visée à l'article 3 pour l'ensemble des entreprises établies dans la zone d'emploi, le Roi supprime la zone d'emploi et organise la liquidation de l'établissement public créé pour l'administration de cette zone. L'actif disponible de l'établissement public supprimé est, déduction faite du passif, attribué au Trésor public.

**Art. 18.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. EYSKENS

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Classes moyennes,  
A. DEMUYTER

## MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 82 — 1929

Arrêté royal n° 119 modifiant l'article 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Sa Majesté est pris en application de l'article 1er, 5°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition donne à Votre Majesté la compétence de maîtriser et de limiter les dépenses publiques, notamment en fixant le montant et les modalités d'octroi des subventions, indemnités et allocations qui sont en tout ou en partie, directement ou indirectement, à charge de l'Etat.

Le présent arrêté a pour objet de supprimer, à partir du 1er janvier 1982, la prise en charge par l'Etat des prestations familiales garanties payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés qui, de ce fait, en supportera donc la charge, à partir de la date susvisée.

Il faut remarquer qu'une suppression de la prise en charge par l'Etat des prestations familiales garanties, limitée toutefois à 1981, avait déjà été prévue par l'article 5 de la loi du 24 décembre 1980 relative aux mesures pour assurer l'exécution du budget 1980-1981 du Ministère de la Prévoyance sociale.

Une telle mesure, non limitée dans le temps, permet d'éviter une reconduction périodique.

En outre, cette mesure se rattache à un plan global dans lequel il a déjà été prévu de supprimer la prise en charge par l'Etat d'autres allocations payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, dans le cadre des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés. Il s'agit des allocations familiales à charge dudit Office et versées par celui-ci du chef d'attributaires en raison de leur handicap (article 56quinquies), ou en raison de leur qualité d'étudiants (article 56sexies), et des allocations familiales versées en faveur d'enfants handicapés non déjà bénéficiaires (article 56septies).